

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 369

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

47e jaargang
16 december 2004

Inhoud	I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
	★	Verordening (EG) nr. 2132/2004 van de Raad van 6 december 2004 tot vaststelling, voor het visseizoen 2005, van de oriëntatieprijzen en de communautaire productieprijzen voor bepaalde visserijproducten overeenkomstig Verordening (EG) nr. 104/2000	1
	★	Verordening (EG) nr. 2133/2004 van de Raad van 13 december 2004 waarbij voor de bevoegde autoriteiten van de lidstaten de verplichting wordt ingevoerd om in de reisdocumenten van onderdanen van derde landen bij het overschrijden van de buitengrenzen van de lidstaten systematisch een stempel aan te brengen, en waarbij de bepalingen van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen en het gemeenschappelijk handboek daartoe worden gewijzigd	5
		Verordening (EG) nr. 2134/2004 van de Commissie van 15 december 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	11
	★	Verordening (EG) nr. 2135/2004 van de Commissie van 14 december 2004 inzake de stopzetting van de visserij op Noordse garnaal door vaartuigen die de vlag van Polen voeren	13
	★	Verordening (EG) nr. 2136/2004 van de Commissie van 14 december 2004 tot wijziging van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 872/2004 van de Raad inzake verdere restrictieve maatregelen ten aanzien van Liberia	14
	★	Verordening (EG) nr. 2137/2004 van de Commissie van 14 december 2004 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen	18
	★	Verordening (EG) nr. 2138/2004 van de Commissie van 15 december 2004 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 14/2004 met betrekking tot de voorzieningsbalans voor de Canarische Eilanden voor melk en room	24
	★	Verordening (EG) nr. 2139/2004 van de Commissie van 8 december 2004 tot aanpassing en uitvoering van Verordening (EEG) nr. 571/88 van de Raad en tot wijziging van Beschikking 2000/115/EG, met het oog op de organisatie van communautaire enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven in 2005 en 2007	26
	★	Verordening (EG) nr. 2140/2004 van de Commissie van 15 december 2004 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1245/2004 inzake de formaliteiten met betrekking tot de aanvraag en afgifte van visserijvergunningen voor de wateren in de exclusieve economische zone van Groenland	49

Prijs: 18 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Verordening (EG) nr. 2141/2004 van de Commissie van 15 december 2004 tot vaststelling, voor niet-geëgreerde katoen, van de nadere raming van de productie voor het verkoopseizoen 2004/2005 en van de daarop gebaseerde nieuwe voorlopige verlaging van de streefprijs	53
Verordening (EG) nr. 2142/2004 van de Commissie van 15 december 2004 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen van toepassing vanaf 16 december 2004	55
<hr/>	
II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing	
Raad	
2004/853/EG:	
★ Beschikking van de Raad van 7 december 2004 waarbij Frankrijk en Italië worden gemachtigd een maatregel toe te passen die afwijkt van artikel 3, lid 1, van de Zesde Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting	58
2004/854/EG:	
★ Beschikking van de Raad van 7 december 2004 tot wijziging van Beschikking 2001/865/EG van de Raad houdende machtiging van het Koninkrijk Spanje tot het toepassen van een maatregel die afwijkt van artikel 11 van de Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting	60
2004/855/EG:	
★ Beschikking van de Raad van 7 december 2004 tot wijziging van artikel 3 van Beschikking 98/198/EG waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd tot voortzetting van de toepassing van een maatregel die afwijkt van de artikelen 6 en 17 van de Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting	61
2004/856/EG:	
★ Beschikking van de Raad van 7 december 2004 tot wijziging van Beschikking 2000/746/EG houdende machtiging van de Franse Republiek tot het toepassen van een maatregel die afwijkt van artikel 11 van de Zesde Richtlijn 77/388/EEG betreffende het gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde	63
Commissie	
2004/857/EG:	
★ Beschikking van de Commissie van 8 december 2004 tot wijziging van Beschikking 97/222/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit de lidstaten de invoer van vleesproducten toestaan (<i>Kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 4563</i>) ⁽¹⁾	65
2004/858/EG:	
★ Besluit van de Commissie van 15 december 2004 tot oprichting van een uitvoerend agentschap, genaamd het „Agentschap voor het volksgezondheidsprogramma”, voor het beheer van de communautaire maatregelen op het gebied van de volksgezondheid overeenkomstig Verordening (EG) nr. 58/2003 van de Raad	73



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2132/2004 VAN DE RAAD

van 6 december 2004

tot vaststelling, voor het visseizoen 2005, van de oriëntatieprijzen en de communautaire productieprijzen voor bepaalde visserijproducten overeenkomstig Verordening (EG) nr. 104/2000

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur⁽¹⁾, en met name op artikel 18, lid 3, en artikel 26, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 18, lid 1, en artikel 26, lid 1, van Verordening (EG) nr. 104/2000 is bepaald dat er elk visseizoen een oriëntatieprijs en een communautaire productieprijs moeten worden vastgesteld om het prijspeil voor de interventies op de markt voor bepaalde visserijproducten vast te stellen.
- (2) In artikel 18, lid 1, van Verordening (EG) nr. 104/2000 is bepaald dat voor alle in de bijlagen I en II bij die verordening vermelde producten of groepen van producten een oriëntatieprijs wordt vastgesteld.
- (3) Op grond van de thans beschikbare gegevens betreffende de prijzen voor de betrokken producten en op grond van de in artikel 18, lid 2, van Verordening (EG) nr. 104/2000 vermelde criteria is het dienstig de oriëntatieprijzen voor het visseizoen 2005 naar gelang van de vissoort te verhogen, ongewijzigd te laten of te verlagen.
- (4) In Verordening (EG) nr. 104/2000 is bepaald dat voor elk van de in bijlage III bij die verordening vermelde visserijproducten de communautaire productieprijs wordt vastgesteld. Het volstaat echter de communautaire pro-

ductieprijs voor slechts een van de in bijlage III bij Verordening (EG) nr. 104/2000 vermelde producten vast te stellen, aangezien de prijzen voor de andere producten met gebruikmaking van de bij Verordening (EEG) nr. 3510/82 van de Commissie⁽²⁾ vastgestelde aanpassingscoëfficiënten kunnen worden berekend.

- (5) Uitgaande van de in artikel 18, lid 2, eerste en tweede streepje, en artikel 26, lid 1, van Verordening (EG) nr. 104/2000 vermelde criteria, moet de communautaire productieprijs voor het visseizoen 2005 worden aangepast.
- (6) Gezien de urgentie van de zaak, dient een uitzondering te worden gemaakt op de in punt I.3 van het aan het Verdrag van Amsterdam betreffende de Europese Unie gehechte protocol betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie bedoelde periode van zes weken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het visseizoen van 1 januari tot en met 31 december 2005 zijn de in artikel 18, lid 1, van Verordening (EG) nr. 104/2000 bedoelde oriëntatieprijzen de in bijlage I bij deze verordening vermelde prijzen.

Artikel 2

Voor het visseizoen van 1 januari tot en met 31 december 2005 zijn de in artikel 26, lid 1, van Verordening (EG) nr. 104/2000 bedoelde communautaire productieprijzen de in bijlage II bij deze verordening vermelde prijzen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2005.

⁽¹⁾ PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 368 van 28.12.1982, blz. 27. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3899/92 (PB L 392 van 31.12.1992, blz. 24).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 december 2004.

Voor de Raad
De voorzitter
H. HOOGERVORST

BIJLAGE I

Bijlagen	Vissoort Producten van de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 104/2000	Aanbiedingsvorm	Oriëntatieprijs (EUR/t)
I	1. Haring van de soort <i>Clupea harengus</i>	In gehele staat	260
	2. Sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i>	In gehele staat	587
	3. Doornhaai (<i>Squalus acanthias</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	1 101
	4. Hondshaai (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	759
	5. Noorse schelvis (<i>Sebastes</i> spp.)	In gehele staat	1 153
	6. Kabeljauw van de soort <i>Gadus morhua</i>	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	1 615
	7. Koolvis (<i>Pollachius virens</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	751
	8. Schelvis (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	983
	9. Wijting (<i>Merlangius merlangus</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	937
	10. Leng (<i>Molva</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	1 196
	11. Makreel van de soort (<i>Scomber scombrus</i>)	In gehele staat	314
	12. Makreel van de soort (<i>Scomber japonicus</i>)	In gehele staat	303
	13. Ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.)	In gehele staat	1 270
	14. Schol (<i>Pleuronectes platessa</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop van 1.1.2005 tot en met 30.4.2005	1 079
		In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop van 1.5.2005 tot en met 31.12.2005	1 499
	15. Heek van de soort (<i>Merluccius merluccius</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	3 731
	16. Schartong (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	2 454
	17. Schar (<i>Limanda limanda</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	877
	18. Bot (<i>Platichthys flesus</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	530
	19. Witte tonijn (<i>Thunnus alalunga</i>)	In gehele staat	2 242
		Ontdaan van ingewanden, met kop	2 515
	20. Inktvis (<i>Sepia officinalis</i> en <i>Rossia macro-soma</i>)	In gehele staat	1 621
	21. Zeeduivel (<i>Lophius</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	2 853
		Zonder kop	5 869
	22. Garnalen van de soort <i>Crangon crangon</i>	Enkel gekookt in water	2 415
	23. Noorse garnaal (<i>Pandalus borealis</i>)	Enkel gekookt in water	6 315
Vers of gekoeld		1 606	
24. Noordzeekrab (<i>Cancer pagurus</i>)	In gehele staat	1 740	
25. Langoestine (<i>Nephrops norvegicus</i>)	In gehele staat	5 364	
	Staarten	4 258	
26. Tong (<i>Solea</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	6 613	

Bijlagen	Vissoort Producten van de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 104/2000	Aanbiedingsvorm	Oriëntatieprijs (EUR/t)
II	1. Zwarte heilbot (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 956
	2. Heek van de soort <i>Merluccius</i> spp.	Bevroren, in gehele staat, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 239
		Bevroren, filets, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 499
	3. Zeebrasem (<i>Dentex dentex</i> en <i>Pagellus</i> spp.)	Bevroren, in partijen of in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 602
	4. Zwaardvis (<i>Xiphias gladius</i>)	Bevroren, in gehele staat, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	4 019
	5. Inktvis (<i>Sepia officinalis</i>) (<i>Rossia macrosoma</i>) (<i>Sepiola rondeletti</i>)	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 946
	6. Achtarmige inktvis (<i>Octopus</i> spp.)	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	2 140
	7. Pijlinktvis (<i>Loligo</i> spp.)	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 168
	8. Pijlinktvis (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	961
	9. <i>Illex argentinus</i>	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	861
10. Garnalen van de familie <i>Penaeidae</i> — Garnalen van de soort <i>Parapenaeus longirostris</i> — Andere soorten van de familie <i>Penaeidae</i>	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	3 995	
	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	8 061	

BIJLAGE II

Vissoort Producten van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 104/2000	Handelskenmerken	Communautaire productieprij (in EUR/t)
Geelvintonijn (<i>Thunnus albacares</i>)	In gehele staat, wegende meer dan 10 kg per stuk	1 207

De communautaire productieprijzen voor andere producten van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 104/2000 worden vastgesteld met gebruikmaking van de aanpassingscoëfficiënten van Verordening (EEG) nr. 3510/82.

VERORDENING (EG) Nr. 2133/2004 VAN DE RAAD

van 13 december 2004

waarbij voor de bevoegde autoriteiten van de lidstaten de verplichting wordt ingevoerd om in de reisdocumenten van onderdanen van derde landen bij het overschrijden van de buitengrenzen van de lidstaten systematisch een stempel aan te brengen, en waarbij de bepalingen van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen en het gemeenschappelijk handboek daartoe worden gewijzigd

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 62, punt 2, onder a),

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Tijdens de Europese Raad van Sevilla van 21 en 22 juni 2002 werd opgeroepen tot een versterking van de samenwerking om de illegale immigratie te bestrijden en werd de Commissie en de lidstaten verzocht operationele maatregelen te nemen om overal aan de buitengrenzen een gelijkwaardig niveau van controle te waarborgen.
- (2) De bepalingen van de Overeenkomst ter uitvoering van het te Schengen gesloten Akkoord van 14 juni 1985 ⁽²⁾ en het gemeenschappelijk handboek ⁽³⁾ inzake de overschrijding van de buitengrenzen zijn onvoldoende duidelijk en nauwkeurig wat de verplichting betreft om bij de overschrijding van de buitengrenzen stempels in de reisdocumenten van onderdanen van derde landen aan te brengen. Daardoor hebben zij in de lidstaten tot verschillende werkwijzen geleid en maken zij het moeilijk te controleren of is voldaan aan de voorwaarden inzake de duur van het kort verblijf van deze onderdanen van derde landen op het grondgebied van de lidstaten, namelijk ten hoogste drie maanden binnen een periode van zes maanden.
- (3) Tijdens zijn zitting van 27 en 28 februari 2003 steunde de Raad het voornemen van de Commissie om de ter zake geldende regels te verduidelijken en de lidstaten er met name door middel van een voorstel voor een verordening van de Raad toe te verplichten in de reisdocumenten van onderdanen van derde landen bij de overschrijding van de buitengrenzen systematisch een in- of uitreisstempel aan te brengen.
- (4) In zijn conclusies van 8 mei 2003 heeft de Raad ertoe opgeroepen om duidelijk aangegeven gescheiden controlierijstroken voor de verschillende nationaliteiten in te voeren. Specifieke communautaire voorschriften inzake klein grensverkeer zullen leiden tot verbeteringen bij het beheer van de buitengrenzen door de bevoegde diensten, waardoor eventuele praktische moeilijkheden als gevolg van de verplichting in de reisdocumenten van on-

derdanen van derde landen systematisch stempels aan te brengen, gemakkelijker zullen kunnen worden overwonnen. Deze maatregelen zullen er tevens toe bijdragen dat slechts bij hoge uitzondering eventuele maatregelen ter versoepeling van de personencontroles aan de buitengrenzen moeten worden genomen.

- (5) De aan de lidstaten opgelegde verplichting om in de reisdocumenten van onderdanen van derde landen bij de binnenkomst op het grondgebied van de lidstaten systematisch een stempel aan te brengen, in combinatie met de beperking van de omstandigheden waarin de personencontroles aan de buitengrenzen kunnen worden versoepeld, de mogelijkheid om aan het ontbreken van een stempel in deze reisdocumenten het vermoeden te verbinden dat de houder ervan niet of niet langer voldoet aan de voorwaarden inzake de duur van het kort verblijf.
- (6) De onderdaan van een derde land moet dit vermoeden echter kunnen weerleggen door middel van een relevant en geloofwaardig bewijsmiddel. In dergelijke gevallen dienen de bevoegde nationale autoriteiten de datum en de plaats van de betrokken grensoverschrijding te bevestigen, zodat zij de betrokken onderdaan van een derde land het bewijs verstrekken dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake de verblijfsduur.
- (7) Door het aanbrengen van een stempel in het reisdocument kunnen de datum en de plaats van de grensoverschrijding met zekerheid worden vastgesteld, zonder dat daardoor in alle gevallen wordt vastgesteld dat alle vereiste controlemaatregelen inzake grensoverschrijdingsdocumenten zijn uitgevoerd.
- (8) Deze verordening dient tevens de categorieën personen te omschrijven in wier reisdocumenten niet systematisch een stempel behoeft te worden aangebracht bij de overschrijding van de buitengrenzen van de lidstaten. In dit verband moet worden benadrukt dat er thans wordt gewerkt aan communautaire voorschriften inzake klein grensverkeer, waaronder voorschriften inzake het afstemmen van de reisdocumenten van grensbewoners. In afwachting van de aanneming van communautaire voorschriften inzake klein grensverkeer, moet overeenkomstig bestaande bilaterale overeenkomsten inzake klein grensverkeer de mogelijkheid worden gehandhaafd om grensbewoners vrij te stellen van de verplichting hun reisdocumenten te laten afstempelen.

⁽¹⁾ Advies van 21.4.2004 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽²⁾ PB L 239 van 22.9.2000, blz. 19. Overeenkomst werd laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 871/2004 (PB L 162 van 30.4.2004, blz. 29).

⁽³⁾ PB C 313 van 16.12.2002, blz. 97. Handboek laatstelijk gewijzigd bij Besluit 2004/574/EG (PB L 261 van 6.8.2004, blz. 36).

- (9) De bepalingen van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen en het gemeenschappelijk handboek moeten dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (10) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat is gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming van deze verordening en is deze niet bindend voor, noch van toepassing in deze lidstaat. Aangezien deze verordening is gericht op de verdere ontwikkeling van het Schengenacquis uit hoofde van het derde deel, titel IV, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, beslist Denemarken op grond van artikel 5 van genoemd Protocol binnen een termijn van zes maanden nadat de Raad een besluit over deze verordening heeft genomen, of het deze in zijn nationale wetgeving zal omzetten.
- (11) Wat IJsland en Noorwegen betreft, houdt deze verordening een ontwikkeling in van de bepalingen van het Schengenacquis als bedoeld in de tussen de Raad van de Europese Unie, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen gesloten overeenkomst inzake de wijze waarop IJsland en Noorwegen worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis⁽¹⁾; deze ontwikkeling valt onder het gebied dat is genoemd in artikel 1, punt B, van Besluit 1999/437/EG inzake bepaalde toepassingsbepalingen van die overeenkomst⁽²⁾.
- (12) Wat Zwitserland betreft, houdt deze verordening een ontwikkeling in van de bepalingen van het Schengenacquis als bedoeld in de tussen de Raad van de Europese Unie en de Zwitserse Confederatie ondertekende overeenkomst inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis⁽³⁾; deze ontwikkeling valt onder het gebied dat is genoemd in artikel 1, punt A, van Besluit 1999/437/EG juncto artikel 4, lid 1, van de Besluiten van de Raad van 25 oktober 2004, betreffende de ondertekening namens de Europese Unie en betreffende de ondertekening namens de Europese Gemeenschap, en inzake bepaalde toepassingsbepalingen van die overeenkomst⁽⁴⁾.
- (13) Deze verordening houdt een ontwikkeling in van de bepalingen van het Schengenacquis waaraan het Verenigd Koninkrijk overeenkomstig Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 betreffende het verzoek van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland deel te mogen nemen aan enkele van de bepalingen van het Schengenacquis⁽⁵⁾, niet deelneemt. Het Verenigd Koninkrijk neemt derhalve niet deel aan de aanneming van deze verordening en deze is derhalve niet bindend voor, noch van toepassing in deze lidstaat.
- (14) Deze verordening houdt een ontwikkeling in van de bepalingen van het Schengenacquis waaraan Ierland overeenkomstig Besluit 2002/192/EG van de Raad van 28 februari 2002 betreffende het verzoek van Ierland

deel te mogen nemen aan enkele van de bepalingen van het Schengenacquis⁽⁶⁾, niet deelneemt. Ierland neemt derhalve niet deel aan de aanneming van deze verordening en deze is derhalve niet bindend voor, noch van toepassing in deze lidstaat,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Deze verordening heeft ten doel:

- voor de bevoegde autoriteiten van de lidstaten de verplichting te herhalen om in de reisdocumenten van onderdanen van derde landen bij het overschrijden van de buitengrenzen van de lidstaten systematisch een stempel aan te brengen;
- de voorwaarden vast te stellen op grond waarvan het ontbreken van een inreisstempel in de reisdocumenten van onderdanen van derde landen het vermoeden kan opleveren dat de toegestane duur van het kort verblijf van deze onderdanen van derde landen op het grondgebied van de lidstaten is overschreden.

Artikel 2

De Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen wordt als volgt gewijzigd:

- 1) artikel 6, lid 2, onder e), wordt vervangen door:

„e) wanneer wegens buitengewone en onvoorziene omstandigheden die ogenblikkelijke maatregelen vergen dergelijke controles niet kunnen worden uitgeoefend, dienen prioriteiten te worden gesteld; in dat geval dient in beginsel voorrang te worden gegeven aan de controle op het binnenkomend verkeer boven de controle op het uitgaand verkeer.”;

- 2) de volgende artikelen worden ingevoegd:

„Artikel 6 bis

In de in artikel 5, lid 1, onder a), bedoelde grensoverschrijdingsdocumenten van de onderdanen van derde landen wordt systematisch een in- of uitreisstempel aangebracht.

Artikel 6 ter

1. Wanneer in het grensoverschrijdingsdocument van een onderdaan van een derde land geen inreisstempel is aangebracht, mogen de bevoegde nationale autoriteiten hier het vermoeden aan verbinden dat de houder niet of niet langer voldoet aan de voorwaarden inzake verblijfsduur die in de betrokken lidstaat van toepassing zijn.

⁽¹⁾ PB L 176 van 10.7.1999, blz. 36.

⁽²⁾ PB L 176 van 10.7.1999, blz. 31.

⁽³⁾ Doc. 13054/04 te vinden op <http://register.consilium.eu.int>

⁽⁴⁾ Doc. 13464/04 en doc. 13466/04 te vinden op

<http://register.consilium.eu.int>

⁽⁵⁾ PB L 131 van 1.6.2000, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB L 64 van 7.3.2002, blz. 20.

2. Dit vermoeden kan worden weerlegd wanneer de onderdaan van een derde land op enigerlei wijze geloofwaardige bewijsmiddelen overlegt, zoals vervoerbewijzen of bewijzen van zijn aanwezigheid buiten het grondgebied van de lidstaten, waaruit blijkt dat hij de voorwaarden inzake kort verblijf heeft nageleefd.

In dergelijke gevallen:

- a) indien de onderdaan van een derde land zich bevindt op het grondgebied van één van de lidstaten die het Schengenacquis volledig toepassen, vermelden de bevoegde autoriteiten, overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijken, in het grensoverschrijdingsdocument van de onderdaan van een derde land op welke datum en welke plaats hij de buitengrens van één van deze lidstaten heeft overschreden;
- b) indien de onderdaan van een derde land zich bevindt op het grondgebied van een lidstaat ten aanzien waarvan het besluit als bedoeld in artikel 3, lid 2, van de Toetredingsakte van 2003 nog niet is genomen, vermelden de bevoegde autoriteiten, overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijken, in het grensoverschrijdingsdocument van de onderdaan van een derde land op welke datum en welke plaats hij de buitengrens van die lidstaat heeft overschreden;
- c) naast de onder a) en b) bedoelde vermelding kan de betrokken onderdaan van een derde land tevens een formulier als vervat in bijlage worden verstrekt;
- d) de lidstaten brengen hun nationale praktijken met betrekking tot de in dit artikel bedoelde vermelding ter kennis van de andere lidstaten, de Commissie en het secretariaat van de Raad.

3. Wanneer het in lid 1 bedoelde vermoeden niet wordt weerlegd, kan de onderdaan van een derde land door de bevoegde autoriteiten van het grondgebied van de betrokken lidstaten worden verwijderd."

Artikel 3

Deel II van het gemeenschappelijk handboek wordt als volgt gewijzigd:

1) paragraaf 1.3.5. wordt vervangen door:

„1.3.5. In uitzonderlijke en onvoorziene omstandigheden kunnen de controles aan de landgrenzen worden versoepeld. Uitzonderlijke en onvoorziene omstandigheden doen zich voor wanneer onverwachte gebeurtenissen, vóór het tijdstip van controle, een zodanige verkeersdrukte veroorzaken dat niettegenstaande uitputting van alle organisatorische en personele mogelijkheden, onredelijk lange wachttijden ontstaan.”;

2) de volgende paragraaf 1.3.5.4. wordt ingevoegd:

„1.3.5.4. Zelfs in geval van versoepeling van de controles dienen de plaatselijk verantwoordelijke ambtenaren van de met de grensbewaking belaste dienst zowel bij in- als uitreis een stempel aan te brengen in de

reisdocumenten van onderdanen van derde landen.”;

3) paragraaf 2.1.1. wordt als volgt gewijzigd:

a) de inleidende zin van de eerste alinea wordt vervangen door:

„2.1.1. Bij het binnenkomen of verlaten van het grondgebied van een lidstaat wordt een stempel aangebracht in: [...]”;

b) de tweede alinea wordt vervangen door:

„Er wordt geen in- of uitreisstempel aangebracht in de documenten van burgers van de Europese Unie, van onderdanen van de landen van de Europese Economische Ruimte en van onderdanen van de Zwitserse Bondsstaat.

Voorts wordt er geen inreisstempel aangebracht in de documenten van onderdanen van derde landen die familieleden zijn van burgers van de Europese Unie, van onderdanen van de landen van de Europese Economische Ruimte of van onderdanen van de Zwitserse Bondsstaat, op voorwaarde dat zij een door een lidstaat of door één van deze derde landen afgegeven verblijfskaart overleggen, overeenkomstig Richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden⁽¹⁾.

⁽¹⁾ PB L 158 van 30.4.2004, blz. 77.”

4) het volgende streepje wordt toegevoegd aan paragraaf 2.1.5:

„— in de grensoverschrijdingsdocumenten van personen die vallen onder bilaterale overeenkomsten inzake klein grensverkeer waarin niet is voorzien in het afstempelen van deze documenten, indien deze bilaterale overeenkomsten stroken met het Gemeenschapsrecht.”;

5) aan paragraaf 3.4.2.3. wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Zelfs in geval van versoepeling van de controles dienen de verantwoordelijke ambtenaren overeenkomstig paragraaf 1.3.5.4. te handelen.”.

Artikel 4

De tekst van de bijlage wordt aan het Gemeenschappelijk Handboek gehecht.

Artikel 5

De Commissie brengt uiterlijk drie jaar na de inwerkingtreding van deze verordening verslag uit over de uitvoering ervan.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in de lidstaten overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Gedaan te Brussel, 13 december 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

B. R. BOT

BIJLAGE

„BIJLAGE 16

LOGO STAAT	Naam van de staat (Naam van de instantie)	
Logo niet van toepassing op IJsland en Noorwegen		
GOEDKEURING VAN DE BEWIJSSTUKKEN BETREFFENDE DE NALEVING VAN DE VOORWAARDE INZAKE DE DUUR VAN HET KORT VERBLIJF INGEVAL IN HET REISDOCUMENT GEEN INREISSTEMPEL IS AANGEBRACHT		
d.d. _____ om (tijd) _____ te (plaats) _____		
door ondergetekende (bevoegde autoriteit) _____		
De heer/mevrouw: achternaam _____ voornaam _____		
geboortedatum _____ geboorteplaats _____ geslacht _____		
nationaliteit _____ woonachtig in _____		
reisdocument _____ nummer _____		
afgegeven te _____ d.d. _____		
visum nr. _____ (indien van toepassing) afgegeven door _____		
_____ voor de duur van _____ dagen, met het oog op _____		

wordt, gelet op de door hem/haar verstrekte bewijsstukken betreffende de duur van zijn/haar verblijf op het grondgebied van de lidstaat, geacht het grondgebied van de lidstaat _____ te zijn binnengekomen d.d. _____ om _____ uur, bij grensoverschrijdingspost _____

Contactgegevens van ondergetekende (bevoegde autoriteit):

Tel: _____

Fax: _____

E-mail: _____

De betrokkene ontvangt een kopie van dit document.

De betrokkene

De verantwoordelijke
ambtenaar + stempel"

VERORDENING (EG) Nr. 2134/2004 VAN DE COMMISSIE**van 15 december 2004****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 december 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 december 2004.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 (PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 15 december 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(EUR/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	110,3
	204	86,2
	624	182,9
	999	126,5
0707 00 05	052	111,0
	220	122,9
	999	117,0
0709 90 70	052	115,2
	204	69,2
	999	92,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	204	35,7
	382	32,3
	388	43,2
	528	41,6
	999	38,2
0805 20 10	204	59,7
	999	59,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	72,2
	204	42,7
	464	171,7
	624	80,7
	999	91,8
0805 50 10	052	56,1
	528	38,6
	999	47,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	150,3
	400	78,3
	404	105,9
	512	105,4
	720	74,2
	804	167,7
	999	113,6
0808 20 50	400	121,4
	528	47,1
	720	42,1
	999	70,2

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2135/2004 VAN DE COMMISSIE

van 14 december 2004

inzake de stopzetting van de visserij op Noordse garnaal door vaartuigen die de vlag van Polen voeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid⁽¹⁾ laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1954/2003⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2287/2003 van de Raad van 19 december 2003 tot vaststelling, voor 2004, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften⁽³⁾ zijn quota vastgesteld voor Noordse garnaal.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.

- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens hebben de hoeveelheden Noordse garnaal die in de wateren van zone NAFO 3L zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Polen voeren of die in Polen zijn geregistreerd, het voor 2004 toegewezen quotum bereikt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden Noordse garnaal die in de wateren van zone NAFO 3L zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Polen voeren of die in Polen zijn geregistreerd, worden geacht het voor 2004 aan Polen toegewezen quotum te hebben bereikt.

De visserij op Noordse garnaal in de wateren van zone NAFO 3L door vaartuigen die de vlag van Polen voeren of die in Polen zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand die door deze vaartuigen is gevangen vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt, zijn verboden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 december 2004.

Voor de Commissie

Joe BORG

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 289 van 7.11.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 344 van 31.12.2003, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 2136/2004 VAN DE COMMISSIE**van 14 december 2004****tot wijziging van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 872/2004 van de Raad inzake verdere restrictieve maatregelen ten aanzien van Liberia**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 872/2004 van de Raad van 29 april 2004 inzake verdere restrictieve maatregelen ten aanzien van Liberia⁽¹⁾, en met name op artikel 11, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In bijlage II bij Verordening (EG) nr. 872/2004 worden de bevoegde autoriteiten vermeld die met bepaalde taken betreffende de tenuitvoerlegging van die verordening zijn belast.
- (2) Op 1 mei 2004 zijn Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije tot de Europese Unie toegetreden. De Akte van toetreding voorziet evenwel niet in wijziging van die bijlage.

- (3) De bevoegde autoriteiten van de nieuwe lidstaten moeten derhalve met ingang van 1 mei 2004 in die bijlage worden opgenomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II bij Verordening (EG) nr. 872/2004 wordt gewijzigd overeenkomstig het bepaalde in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 mei 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 december 2004.

Voor de Commissie

Benita FERRERO-WALDNER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 162 van 30.4.2004, blz. 32. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1580/2004 (PB L 289 van 10.9.2004, blz. 4).

BIJLAGE

Bijlage II bij Verordening (EG) nr. 872/2004 wordt als volgt gewijzigd:

1) Tussen de vermeldingen voor België en Denemarken wordt het volgende ingevoegd:

„TSJECHIË

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tel. (420-2) 24 06 27 20

Fax (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

PO Box 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tel. (420-2) 57 04 45 01

Fax (420-2) 57 04 45 02”.

2) Tussen de vermeldingen voor Duitsland en Griekenland wordt het volgende ingevoegd:

„ESTLAND

Sakala 4

15030 Tallinn

Tel. (372-6) 68 05 00

Fax (372-6) 68 05 01”.

3) Tussen de vermeldingen voor Italië en Luxemburg wordt het volgende ingevoegd:

„CYPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Tel. (357-22) 30 06 00

Fax (357-22) 66 18 81

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tel. (357-22) 30 06 00

Fax (357-22) 66 18 81

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga LV 1395

Tel. (371) 701 62 01

Fax (371) 782 81 21

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests

Kalpaka bulvārī 6

Rīga LV 1081

Tel.: (371) 704 44 31

Fax (371) 704 45 49

LITOUWEN

Economics Department

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania

J. Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tel. (370-5) 236 25 92

Fax (370-5) 231 30 90".

4) Tussen de vermeldingen voor Luxemburg en Nederland wordt het volgende ingevoegd:

„HONGARIJE

Artikelen 3 en 4

Hungarian National Police

Országos Rendőrfőkapitányság

1139 Budapest, Teve u. 4–6

Magyarország

Tel./Fax (36-1) 443 55 54

Artikel 7

Ministry of Finance (uitsluitend ten aanzien van fondsen)

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest, József nádor tér 2–4

Magyarország

Postafiók: 1369 Pf.: 481

Tel. (36-1) 318 20 66, (36-1) 327 21 00

Fax (36-1) 318 25 70, (36-1) 327 27 49

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tel. (356-21) 24 28 53

Fax (356-21) 25 15 20".

5) Tussen de vermeldingen voor Oostenrijk en Portugal wordt het volgende ingevoegd:

„POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel. (48-22) 523 93 48

Fax (48-22) 523 91 29".

- 6) Tussen de vermeldingen voor Portugal en Finland wordt het volgende ingevoegd:

„SLOVENIË

Bank of Slovenia

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tel. (386-1) 471 90 00

Fax. (386-1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tel. (386-1) 478 20 00

Fax (386-1) 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz>

SLOWAKIJE

Voor financiële en technische bijstand in verband met militaire activiteiten:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tel. (421-2) 48 54 21 16

Fax (421-2) 48 54 31 16

Voor tegoeden en economische middelen:

Ministerstvo financií Slovenskej republiky

Štefanovičova 5

817 82 Bratislava

Tel. (421-2) 59 58 22 01

Fax (421-2) 52 49 35 31”.

- 7) Na de vermelding voor het Verenigd Koninkrijk wordt het volgende toegevoegd:

„EUROPESE GEMEENSCHAP

Commissie van de Europese Gemeenschappen

Directoraat-generaal Buitenlandse betrekkingen

Directoraat GBVB

Administratieve eenheid A2: Institutionele en juridische aangelegenheden inzake buitenlandse betrekkingen — Sancties

CHAR 12/163

B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 295 81 48, (32-2) 296 25 56

Fax (32-2) 296 75 63”.

VERORDENING (EG) Nr. 2137/2004 VAN DE COMMISSIE**van 14 december 2004****houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie ⁽²⁾ houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92, inzonderheid op artikel 173, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de artikelen 173 tot en met 177 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 is bepaald dat de Commissie periodieke eenheidswaarden vaststelt voor de producten die zijn omschreven in de in bijlage 26 van genoemde verordening opgenomen klasse-indeling.

- (2) De toepassing van de regels en maatstaven bepaald in voornoemde artikelen op de gegevens die overeenkomstig het bepaalde in artikel 173, lid 2, van voornoemde verordening aan de Commissie zijn medegedeeld, leidt ertoe voor de betrokken producten de eenheidswaarden vast te stellen die zijn vermeld in de bijlage bij de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 173, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2454/93 worden vastgesteld zoals in de in de bijlage opgenomen lijst vermeld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 december 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 december 2004.

Voor de Commissie
Günter VERHEUGEN
Vice-voorzitter

⁽¹⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2700/2000 (PB L 311 van 12.12.2000, blz. 17).

⁽²⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2286/2003 van de Commissie (PB L 343 van 31.12.2003, blz. 1).

BIJLAGE

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
	Soort, variëteit, GN-code	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nieuwe aardappelen (primeurs) 0701 90 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Uien (andere dan plantuitjes) 0703 10 19	11,47 39,59 103,35	6,64 7,87 7,92	353,91 4,95	85,20 48,24	179,39 2 750,21	2 840,90 448,16
1.40	Knoflook 0703 20 00	110,96 383,14 1 000,23	64,27 76,12 76,70	3 425,24 47,89	824,57 466,90	1 736,21 26 616,93	27 494,66 4 337,36
1.50	Prei ex 0703 90 00	56,11 193,74 505,78	32,50 38,49 38,78	1 732,03 24,22	416,96 236,10	877,94 13 459,27	13 903,11 2 193,26
1.60	Bloemkool 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Witte kool en rode kool 0704 90 10	13,55 46,79 122,14	7,85 9,30 9,37	418,26 5,85	100,69 57,01	212,01 3 250,24	3 357,42 529,64
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	61,43 212,11 553,73	35,58 42,14 42,46	1 896,22 26,51	456,49 258,48	961,17 14 735,21	15 221,13 2 401,18
1.100	Chinese kool ex 0704 90 90	75,36 260,20 679,30	43,65 51,70 52,09	2 326,21 32,53	560,00 317,09	1 179,13 18 076,60	18 672,70 2 945,67
1.110	Kropsla 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Wortelen ex 0706 10 00	26,74 92,33 241,03	15,49 18,34 18,48	825,41 11,54	198,70 112,51	418,39 6 414,12	6 625,64 1 045,21
1.140	Radijs ex 0706 90 90	53,66 185,29 483,73	31,08 36,81 37,09	1 656,52 23,16	398,78 225,80	839,67 12 872,55	13 297,04 2 097,65
1.160	Erwten (<i>Pisum sativum</i>), peultjes daaronder begrepen 0708 10 00	366,90 1 266,84 3 307,27	212,51 251,70 253,60	11 325,57 158,36	2 726,46 1 543,82	5 740,79 88 009,09	90 911,30 14 341,52

Rubriek	Omschrijving Soort, variëteit, GN-code	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EKK SIT	HUF SKK
1.170	Bonen:						
1.170.1	— Bonen (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	144,74 499,75 1 304,66	83,83 99,29 100,04	4 467,75 62,47	1 075,54 609,01	2 264,65 34 718,14	35 863,01 5 657,49
1.170.2	— Bonen (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	155,62 537,32 1 402,76	90,14 106,76 107,56	4 803,68 67,17	1 156,41 654,80	2 434,92 37 328,57	38 559,52 6 082,87
1.180	Tuinbonen ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artisjokken 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Asperges:						
1.200.1	— Groene ex 0709 20 00	238,71 824,21 2 151,71	138,26 163,75 164,99	7 368,42 103,03	1 773,83 1 004,41	3 734,96 57 258,74	59 146,92 9 330,59
1.200.2	— Andere ex 0709 20 00	527,94 1 822,86 4 758,83	305,78 362,17 364,91	16 296,38 227,86	3 923,10 2 221,40	8 260,43 126 636,39	130 812,38 20 636,02
1.210	Aubergines 0709 30 00	97,21 335,65 876,25	56,30 66,69 67,19	3 000,68 41,96	722,37 409,03	1 521,01 23 317,76	24 086,69 3 799,74
1.220	Bleekselderij (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	83,53 288,41 752,94	48,38 57,30 57,74	2 578,40 36,05	620,71 351,47	1 306,96 20 036,34	20 697,06 3 265,02
1.230	Cantharellen 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 350,93	536,59 635,54 640,36	28 597,35 399,85	6 884,38 3 898,18	14 495,64 222 225,16	229 553,30 36 212,69
1.240	Niet-scherp smakende pepers 0709 60 10	156,89 541,72 1 414,23	90,87 107,63 108,44	4 842,97 67,72	1 165,87 660,16	2 454,84 37 633,92	38 874,95 6 132,63
1.250	Venkel 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Bataten (zoete aardappelen), geheel, vers (bestemd voor menselijke consumptie) 0714 20 10	101,08 349,02 911,18	58,55 69,34 69,87	3 120,28 43,63	751,16 425,33	1 581,63 24 247,14	25 046,72 3 951,19
2.10	Kastanjes (<i>Castanea</i> spp.), vers ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananassen, vers ex 0804 30 00	69,10 238,59 622,88	40,02 47,40 47,76	2 133,01 29,82	513,49 290,76	1 081,20 16 575,28	17 121,87 2 701,02

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
	Soort, variëteit, GN-code	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EK SIT	HUF SKK
2.40	Avocaten, vers ex 0804 40 00	160,36	92,88	4 949,91	1 191,61	2 509,04	39 733,31
		553,68	110,01	69,21	674,73	38 464,88	6 268,04
		1 445,46	110,84				
2.50	Guaves en manga's, vers ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Sinaasappelen, andere dan pome- ransen (bittere oranjeappelen), vers:						
2.60.1	— Bloedsinaasappelen en half- bloedsinaasappelen 0805 10 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, sa- lustiana's, verna's, valencia lates, maltaises, shamoutis, ovalis, trovita, hamlins 0805 10 30	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.3	— Andere 0805 10 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70	Mandarijnen (tangerines en satsu- ma's daaronder begrepen), vers; clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers:						
2.70.1	— Clementines ex 0805 20 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.2	— Montreales en satsuma's ex 0805 20 30	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.3	— Mandarijnen en wilkings ex 0805 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.4	— Tangerines en andere ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.85	Lemmetjes (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus</i> <i>latifolia</i>), vers 0805 50 90	214,98	124,52	6 636,01	1 597,52	3 363,71	53 267,84
		742,28	147,48	92,79	904,57	51 567,35	8 403,15
		1 937,83	148,59				
2.90	Pompelmoezen en pomelo's of gra- pefruit, vers:						
2.90.1	— Witte ex 0805 40 00	72,41	41,94	2 235,05	538,05	1 132,92	17 940,93
		250,01	49,67	31,25	304,67	17 368,20	2 830,23
		652,67	50,05				
2.90.2	— Roze ex 0805 40 00	84,68	49,05	2 613,88	629,25	1 324,94	20 981,86
		292,38	58,09	36,55	356,31	20 312,05	3 309,95
		763,30	58,53				

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
	Soort, variëteit, GN-code	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Druiven voor tafelgebruik 0806 10 10	236,28	136,85	7 293,40	1 755,77	3 696,93	58 544,69
		815,82	162,09	101,98	994,18	56 675,74	9 235,59
		2 129,80	163,31				
2.110	Watermeloenen 0807 11 00	42,82	24,80	1 321,77	318,20	669,99	10 609,94
		147,85	29,37	18,48	180,17	10 271,23	1 673,75
		385,98	29,60				
2.120	Andere meloenen:						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (daaronder begrepen Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (daaronder begrepen Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	51,68	29,94	1 595,41	384,07	808,69	12 806,46
		178,46	35,46	22,31	217,47	12 397,63	2 020,26
		465,89	35,72				
2.120.2	— Andere ex 0807 19 00	114,33	66,22	3 529,16	849,59	1 788,89	28 328,86
		394,76	78,43	49,35	481,07	27 424,51	4 468,96
		1 030,58	79,03				
2.140	Peren:						
2.140.1	— Peren — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Peren — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.140.2	— Andere ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.150	Abrikozen 0809 10 00	320,86	185,84	9 904,45	2 384,35	5 020,44	79 503,88
		1 107,88	220,11	138,49	1 350,10	76 965,84	12 541,96
		2 892,28	221,78				
2.160	Kersen 0809 20 95 0809 20 05	704,37	407,97	21 742,63	5 234,21	11 021,06	174 529,89
		2 432,06	483,20	304,01	2 963,80	168 958,29	27 532,59
		6 349,23	486,86				
2.170	Perziken 0809 30 90	241,90	140,11	7 467,08	1 797,59	3 784,97	59 938,90
		835,25	165,95	104,41	1 017,86	58 025,44	9 455,53
		2 180,52	167,20				
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	229,01	132,64	7 068,94	1 701,74	3 583,16	56 743,01
		790,71	157,10	98,84	963,59	54 931,57	8 951,37
		2 064,26	158,29				
2.190	Pruimen 0809 40 05	339,11	196,41	10 467,76	2 519,95	5 305,97	84 025,54
		1 170,89	232,63	146,36	1 426,89	81 343,16	13 255,27
		3 056,77	234,40				
2.200	Aardbeien 0810 10 00	389,56	225,63	12 024,86	2 894,80	6 095,25	96 524,53
		1 345,06	267,24	168,13	1 639,14	93 443,13	15 227,02
		3 511,47	269,26				

Rubriek	Omschrijving Soort, variëteit, GN-code	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Frambozen 0810 20 10	304,95	176,63	9 413,20	2 266,08	4 771,43	75 560,51
		1 052,93	209,20	131,62	1 283,14	73 148,36	11 919,89
		2 748,82	210,78				
2.210	Blauwe bosbessen (vruchten van de <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	1 243,19	720,06	38 374,79	9 238,14	19 451,70	308 037,62
		4 292,49	852,83	536,56	5 230,97	298 203,99	48 593,81
		11 206,11	859,29				
2.220	Kiwi's (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	118,95	68,90	3 671,85	883,94	1 861,22	29 474,27
		410,72	81,60	51,34	500,52	28 533,35	4 649,65
		1 072,25	82,22				
2.230	Granaatappels ex 0810 90 95	119,24	69,06	3 680,60	886,05	1 865,65	29 544,47
		411,70	81,80	51,46	501,71	28 601,31	4 660,72
		1 074,80	82,42				
2.240	Kaki-appels (daaronder begrepen sharonvrucht) ex 0810 90 95	68,65	39,76	2 118,96	510,11	1 074,07	17 009,06
		237,02	47,09	29,63	288,84	16 466,07	2 683,23
		618,77	47,45				
2.250	Litchis ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

VERORDENING (EG) Nr. 2138/2004 VAN DE COMMISSIE

van 15 december 2004

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 14/2004 met betrekking tot de voorzieningsbalans voor de Canarische Eilanden voor melk en room

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1454/2001 van de Raad van 28 juni 2001 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canarische Eilanden en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 1601/92 (Porseican) ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 14/2004 van de Commissie van 30 december 2003 tot vaststelling van de voorzieningsbalansen en van de communautaire steun voor de voorziening van bepaalde essentiële producten voor menselijke consumptie, voor verwerking of voor verbruik als productiemiddel in de landbouw en voor de levering van levende dieren en eieren aan de ultraperifere regio's overeenkomstig de Verordeningen (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001 en (EG) nr. 1454/2001 van de Raad ⁽²⁾ zijn een geraamde voorzieningsbalans en de communautaire steun vastgesteld voor de producten die vallen onder de specifieke voorzieningsregelingen voor de Azoren, Madeira en de Canarische Eilanden.
- (2) Bij de tenuitvoerlegging van de jaarlijkse voorzieningsbalans voor de Canarische Eilanden voor melk en room van

de GN-codes 0402 91 en 0402 99 is gebleken dat de hoeveelheden die met het oog op de voorziening met deze producten zijn vastgesteld, onvoldoende zijn ten opzichte van de behoeften, aangezien de vraag de verwachtingen overtreft.

- (3) De hoeveelheden van de hierboven genoemde producten moeten derhalve worden afgestemd op de daadwerkelijke behoeften van de betrokken regio.
- (4) Verordening (EG) nr. 14/2004 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage V bij Verordening (EG) nr. 14/2004 wordt aangepast overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*De verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 december 2004.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 45. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1690/2004 (PB L 305 van 1.10.2004, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 3 van 7.1.2004, blz. 6. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1997/2004 (PB L 344 van 20.11.2004, blz. 28).

BIJLAGE

In deel 11 van bijlage V bij Verordening (EG) nr. 14/2004 wordt de tabel vervangen door:

„Omschrijving	GN-code	Hoeveelheid (in t)	Steun (EUR/t)		
			I	II	III ⁽¹⁾
Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen ⁽²⁾	0401	114 800 ⁽³⁾	41	59	⁽⁴⁾
Melk en room, ingedikt, of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen ⁽²⁾	0402	28 600 ⁽³⁾	41	59	⁽⁴⁾
Melk en room, ingedikt, of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte van niet meer dan 3 gewichtspercenten ⁽⁶⁾	0402 91 19 9310		—	97	—
Boter en andere van melk afkomstige vetstoffen; zuivelpasta's ⁽²⁾	0405	4 000	72	90	⁽⁴⁾
Kaas ⁽²⁾	0406 0406 30 0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 76 0406 90 78 0406 90 79 0406 90 81	15 000	72	90	⁽⁴⁾
	0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	1 900			
Melkbereidingen zonder vetstoffen	1901 90 99	800	—	59	⁽⁷⁾
Melkbereidingen voor kinderen, bevattende geen van melk afkomstige vetstoffen, enz.	2106 90 92	45			

⁽¹⁾ In EUR/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven.

⁽²⁾ De betrokken producten en de voetnoten zijn dezelfde als die van de verordening van de Commissie tot vaststelling van de restituties op grond van artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999.

⁽³⁾ Waarvan 1 300 ton voor de sector verwerking en/of verpakking.

⁽⁴⁾ Het bedrag is gelijk aan de op grond van artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 toegekende restitutie voor producten van dezelfde GN-code. Indien de op grond van artikel 31 van die verordening toegekende restituties uit meer dan één restitutievoet bestaan zoals gedefinieerd in artikel 2, lid 1, onder e) en l), van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie (PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11), is het bedrag gelijk aan het hoogste bedrag dat als restitutie is toegekend voor producten van dezelfde GN-code (Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1)).

Voor de in het kader van Verordening (EG) nr. 2571/97 toegewezen boter is het bedrag evenwel gelijk aan het in kolom II aangegeven bedrag.

⁽⁵⁾ Als volgt te verdelen:

- 7 250 ton van GN-codes 0402 91 en/of 0402 99 voor rechtstreekse consumptie,
- 5 350 ton van GN-codes 0402 91 en/of 0402 99 voor de sector verwerking en/of verpakking,
- 16 000 ton van GN-codes 0402 10 en/of 0402 21 voor de sector verwerking en/of verpakking.

⁽⁶⁾ Indien het gehalte aan melkeiwitten (stikstofgehalte x 6,38) in de vetvrije melkdroge stof van een product van deze onderverdeling lager is dan 34 %, wordt geen steun toegekend. Indien, voor producten in poedervorm van deze onderverdeling, het watergehalte hoger is dan 5 gewichtspercenten, wordt geen steun toegekend. Bij het vervullen van de douaneformaliteiten moet de belanghebbende in de daarvoor bedoelde aangifte het minimumgehalte aan melkeiwitten in de vetvrije melkdroge stof vermelden en, voor de producten in poedervorm, het maximumgehalte aan water.

⁽⁷⁾ Het bedrag is gelijk aan de op grond van Verordening (EG) nr. 1520/2000 toegekende restitutie die is vastgesteld bij de verordening van de Commissie tot vaststelling van de restitutievoeten voor bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet onder bijlage I vallende goederen".

VERORDENING (EG) Nr. 2139/2004 VAN DE COMMISSIE

van 8 december 2004

tot aanpassing en uitvoering van Verordening (EEG) nr. 571/88 van de Raad en tot wijziging van Beschikking 2000/115/EG, met het oog op de organisatie van communautaire enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven in 2005 en 2007

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 571/88 van de Raad van 29 februari 1988 houdende organisatie van communautaire enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven⁽¹⁾, en met name op artikel 8, leden 1 en 4, en bijlage II, punt 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Ingevolge de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije op 1 mei 2004 moet de lijst van kenmerken in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 571/88 worden aangepast.
- (2) Met het oog op het nieuwe politieke streven naar een duurzaam gemeenschappelijk landbouwbeleid is meer informatie nodig, met name over de plattelandsonwikkeling.
- (3) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1059/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de opstelling van een gemeenschappelijke nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (NUTS)⁽²⁾ moet voor alle statistieken die de lidstaten aan de Commissie toezenden en die naar territoriale eenheden zijn ingedeeld, de NUTS-nomenclatuur worden gebruikt. Voor de enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven (hierna „de landbouwstructurenquêtes” genoemd) moeten de regio's en gebieden derhalve volgens de NUTS-nomenclatuur worden afgebakend.
- (4) De Commissie moet de termijnen vaststellen voor de indiening van gevalideerde individuele gegevens uit de landbouwstructurenquêtes en er daarbij rekening mee houden dat het tijdschema voor de uitvoering van de enquête van lidstaat tot lidstaat verschilt.

(5) Verordening (EEG) nr. 571/88 zelf en Beschikking 2000/115/EG van de Commissie⁽³⁾ betreffende de definities en toelichtingen met betrekking tot die verordening moeten dan ook dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de landbouwstatistiek, dat is opgericht bij Besluit 72/279/EEG van de Raad⁽⁴⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 571/88 wordt vervangen door de tekst in bijlage I bij deze verordening.

Artikel 2

Beschikking 2000/115/EG wordt als volgt gewijzigd:

- 1) Bijlage I wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage II bij deze verordening.
- 2) Bijlage IV wordt geschrapt.

Artikel 3

1. Voor de landbouwstructurenquêtes 2005 en 2007 zijn de regio's de territoriale eenheden op NUTS 2-niveau, zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 1059/2003.

In afwijking van het bovenstaande zijn de regio's voor Duitsland de territoriale eenheden op NUTS 1-niveau zoals bedoeld in die verordening.

2. Voor de landbouwstructurenquêtes 2005 en 2007 zijn de gebieden de territoriale eenheden op NUTS 3-niveau, zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 1059/2003.

⁽¹⁾ PB L 56 van 2.3.1988, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1435/2004 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 268 van 16.8.2004, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 154 van 21.6.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 38 van 12.2.2000, blz. 1. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van 2003.

⁽⁴⁾ PB L 179 van 7.8.1972, blz. 1.

In afwijking van het bovenstaande zijn de gebieden voor Duitsland de territoriale eenheden op NUTS 2-niveau zoals bedoeld in die verordening.

3. Voor de landbouwstructurenquêtes 2005 en 2007 zijn de gemeenten de kleinere bestuurlijke eenheden zoals bedoeld in bijlage III bij Verordening (EG) nr. 1059/2003. De lidstaten delen voor elk geënquêteerd landbouwbedrijf de gemeente mee.

Artikel 4

De lidstaten dienen gevalideerde individuele gegevens uit de landbouwstructurenquêtes 2005 en 2007 in volgens het tijdschema van bijlage III bij deze verordening.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 8 december 2004.

Voor de Commissie
Joaquín ALMUNIA
Lid van de Commissie

BIJLAGE
„BIJLAGE I

LIJST VAN KENMERKEN VOOR 2005 EN 2007 ^(*)

Toelichting:

- De in de bijlage met de letters „NE” aangeduide kenmerken worden geacht in de betreffende lidstaten niet te bestaan of een waarde dicht bij „0” te hebben.
- De met de letters „NS” aangeduide kenmerken worden geacht in de betreffende lidstaten niet significant te zijn.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
A. Geografische ligging van het bedrijf																									
1. Gebied																									
a) Gemeente of deelgebied ⁽¹⁾																									
2. Probleemgebied ⁽¹⁾											NE														
a) Berggebied ⁽¹⁾				NE							NE	NE	NE												
3. Landbouwgebieden met specifieke beperkingen op milieugebied											NE				NE								NE		
code																									
code																									
ja/nee																									
ja/nee					NE																				
ja/nee																		NE							

B. Rechtspersoonlijkheid en beheer van het bedrijf
(op de dag van de enquête)

1. Berusten de juridische en economische aansprakelijkheid voor het bedrijf bij:

- a) een natuurlijke persoon die het „enige bedrijfshoofd” op een zelfstandig bedrijf is? ja/nee
- b) een of meer natuurlijke personen die partners zijn op een bedrijf met een meerhoofdige bedrijfsvoering? ⁽²⁾ ja/nee
- c) een rechtspersoon? ja/nee

2. Als het antwoord op vraag B.1 a) „ja” is, is deze persoon (het bedrijfshoofd) tevens de bedrijfsleider?

														NS															
															NS	NS													

^(*) Opmerking: De nummering van de kenmerken is een gevolg van de lange geschiedenis van de landbouwstructuurenquêtes en kan niet worden gewijzigd zonder dat dit gevolgen heeft voor de vergelijkbaarheid van de enquêtes onderling.

⁽¹⁾ De verstrekking van gegevens over probleemgebied (A2) en berggebied (A2a) is facultatief indien voor elk bedrijf de gemeentecode (A1a) wordt verstrekt. Indien geen gemeentecode (A1a) voor het bedrijf wordt verstrekt, zijn de gegevens over probleemgebied (A2) en berggebied (A2a) verplicht.

⁽²⁾ Vrijwillige informatie.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
ja/nee																									
ja/nee							NS	NS		NS															
code																									

ja/nee

ja/nee

code

a) Als het antwoord op vraag B.2 „nee” is, is de bedrijfsleider een familielid van het bedrijfshoofd?

b) Als het antwoord op vraag B.2 a) „ja” is, is de bedrijfsleider de echtgenoot/echtenote van het bedrijfshoofd?

3. Landbouwkundige beroepsopleiding van de bedrijfsleiders (uitsluitend praktische ervaring, basisopleiding, volledige landbouwopleiding) ⁽¹⁾

C. Exploitielvorm (gezien vanuit het standpunt van het bedrijfshoofd), verkaveling van het bedrijf en bedrijfssysteem

Oppervlakte cultuurgrond

1. in eigendom

2. in pacht

3. in deelpacht of andere exploitatievorm

5. Bedrijfssysteem en werkwijzen

ha/a																									
ha/a																									
ha/a										NS			NS			NS					NS		NE	NE	NS

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a																									
ha/a																									
ha/a										NS					NE						NS		NE	NE	NS
ha/a										NS					NE						NS		NE	NE	NS

a) oppervlakte cultuurgrond van het bedrijf waarop biologische landbouwproductiemethoden worden toegepast volgens regels van de Europese Gemeenschap

d) oppervlakte cultuurgrond van het bedrijf waarop wordt overgeschakeld op biologische landbouwproductiemethoden

e) past het bedrijf ook bij de dierlijke productie biologische landbouwproductiemethoden toe? totaal, gedeeltelijk, helemaal niet

⁽¹⁾ Niet opgenomen in de enquête van 2007.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

f) rechtstreeks aan het bedrijf verleende investeringssteun in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gedurende de afgelopen vijf jaar

ja/nee

ja/nee

- i) Ontvang het bedrijf rechtstreeks overheidssteun voor productieve investeringen? (1)
- ii) Ontvang het bedrijf rechtstreeks overheidssteun in het kader van maatregelen voor plattelandontwikkeling? (1)

6. Bestemming van de productie van het bedrijf:

NS		NS	NE								NS					NE									
NS		NS	NS								NS					NS									NS

ja/nee

ja/nee

- a) Verbruikt het huishouden van het bedrijfshoofd meer dan 50 % van de waarde van de eindproductie van het bedrijf? (1)
- b) Maakt de rechtstreekse verkoop aan consumenten meer dan 50 % van de totale verkoop uit? (1)

D. Bouwland

Granen voor korrelwinning (inclusief zaden):

ha/a	NS	NE		NE								NE				NE									
ha/a	NS		NE	NS								NE				NE									NS
ha/a										NS		NE				NE									
ha/a												NE				NE									
ha/a																									
ha/a																									NS
ha/a	NE	NE		NE						NE		NE				NE									NE
ha/a																									

1. Zachte tarwe en spelt ha/a
 2. Durumtarwe ha/a
 3. Rogge ha/a
 4. Gerst ha/a
 5. Haver ha/a
 6. Korrelmais ha/a
 7. Rijst ha/a
 8. Overige granen voor korrelwinning ha/a

(1) Niet opgenomen in de enquête van 2007.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
															NE									

ha/a

- 9. Eiwitrijke gewassen voor korrelwinning (inclusief zaden en mengsels van granen en peulvruchten)

waarvan:

- e) erwten, veldbonen en niet-bittere lupinen
- f) linzen, kekers en wikke
- g) andere drooggeogste eiwitrijke gewassen
- 10. Aardappelen (inclusief primeurs en pootaardappelen)
- 11. Suikerbieten (exclusief zaden)
- 12. Voederhakvruchten (exclusief zaden)

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

															NE									
	NS	NS	NS	NS				NS					NS		NE						NS			
	NS		NS	NS				NS					NS	NS	NE	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NE
				NE						NE														
															NE							NS	NS	

Handelsgewassen:

- 23. Tabak
- 24. Hop
- 25. Katoen
- 26. Kool- en raapzaad
- 27. Zonnebloemzaad
- 28. Sojabonen
- 29. Lijnzaad
- 30. Andere oliehoudende gewassen
- 31. Vlas
- 32. Hennep
- 33. Andere vezelgewassen
- 34. Aromatische planten, geneeskrachtige kruiden en specerijen
- 35. Handelsgewassen, niet elders genoemd

NE	NE	NE		NE							NE		NE		NE	NE			NS	NE	NE	NE	NE	NE
	NE	NE		NE	NE					NE	NS		NE	NS	NE	NE			NS	NE	NE	NE	NE	NE
NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE
					NE																			
NS	NS	NS		NE						NS	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS	NS	NS	NS				NS
NE	NE																							
			NS								NS	NE	NS	NS	NE	NE	NE	NS	NS	NS				NS
NS	NS		NS	NE						NE	NS	NE	NS	NS	NE	NE	NE	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS
			NE										NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS	NS	NS	NS	NS
										NS	NS		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS	NS	NS	NS	NS

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
G. Meerjarige cultures																									
1. Boomgaarden en kleinfruit																									
a) vers fruit en kleinfruit van gematigde breedten ⁽¹⁾																									
b) fruit en kleinfruit van subtropische breedten	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
c) schaalvruchten	NS	NS	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS			NS	NS	NE	NE	NS
2. Citrusvruchtaanplantingen																									
ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
3. Olijboomgaarden																									
ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
4. Wijngaarden																									
ha/a	NS		NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NS					NE	NE	NE
ha/a	NS		NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE	NE			NS	NE					NE	NE	NE
ha/a	NS	NE	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NS					NE	NE	NE
ha/a	NS		NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NS			NS		NE	NE	NE
ha/a	NS	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NS		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
5. Boomkwekerigewassen																									
ha/a																									
ha/a			NE	NE	NE				NS			NS	NS	NS	NS	NS	NE	NE			NE	NS	NE	NE	NS
ha/a		NS	NE	NE	NE			NS	NS			NS	NS	NS	NS	NS	NE	NE			NS	NE	NE	NE	NE
6. Andere meerjarige teelten																									
7. Meerjarige cultures onder glas																									

⁽¹⁾ België, Nederland en Oostenrijk mogen post G/1 c), schaalvruchten, ook onder deze rubriek opnemen.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

H. Overig areaal

- 1. Oppervlakte niet in gebruik zijnde cultuurgrond (landbouwgrond die om economische, sociale of andere redenen niet meer in gebruik is en die niet in de vruchtwisseling is opgenomen)
- 2. Bosareaal
- 3. Andere gronden (gebouwen, erven, wegen, vijvers, steengroeven, onvruchtbare gronden, rotsen enz.)

ha/a
ha/a
ha/a

															NE										

- #### I. Elkaar opvolgende secundaire teelten, paddestoelen, irrigatie en uit productie genomen bouwland
- 1. Elkaar opvolgende secundaire teelten (exclusief tuinbouw en teelten onder glas) ⁽¹⁾
 - 2. Paddestoelen
 - 3. Geïrrigeerd areaal
 - a) irriteerbaar areaal, totaal
 - b) areaal van de gewassen die worden geïrrigeerd

ha/a
ha/a
ha/a
ha/a

			NE	NS			NE				NE	NE				NE	NS					NE	NE	NS	NS
											NE								NS						
			NS	NS								NS	NS										NS		
			NS	NS			NS				NS	NS	NE												

- 4. Oppervlaken waarvoor financiële steun wordt verleend ingedeeld onder:
 - a) braakland zonder economische opbrengst (al opgenomen onder D.22)
 - b) oppervlaken gebruikt voor de teelt van landbouwgrondstoffen die niet bestemd zijn voor menselijke of dierlijke voeding (bv. suikerbieten, koolzaad, niet onder de bosbouw vallende bomen en struiken enz., inclusief linzen, kokers en wikke; al opgenomen onder D en G)

⁽¹⁾ Vrijwillige informatie.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
			NS							NE					NE								NE	NE
			NS											NE									NS	
																	NS						NE	

ha/a

c) oppervlakten omgezet in blijvend grasland (al opgenomen onder F.1 en F.2)⁽¹⁾

ha/a

d) landbouwgrond omgezet in bossen, of voorbereid ter bebossing (al opgenomen onder H.2)⁽²⁾

e) andere (al opgenomen onder H.1 en H.3)⁽⁴⁾

J. **Veebestand** (op de referentiedag van de enquête)

1. Eenhoevigen	2. Mannelijke en vrouwelijke runderen, jonger dan een jaar	3. Mannelijke runderen tussen een en twee jaar oud	4. Vrouwelijke runderen tussen een en twee jaar oud	5. Mannelijke runderen van twee jaar en ouder	6. Vaarzen van twee jaar en ouder	7. Melkkoeien	8. Andere koeien

aantal dieren

Runderen:

1. Mannelijke en vrouwelijke runderen, jonger dan een jaar	2. Mannelijke runderen tussen een en twee jaar oud	3. Vrouwelijke runderen tussen een en twee jaar oud	4. Mannelijke runderen van twee jaar en ouder	5. Vaarzen van twee jaar en ouder	6. Melkkoeien	7. Andere koeien

aantal dieren

aantal dieren

aantal dieren

aantal dieren

aantal dieren

aantal dieren

aantal dieren

⁽¹⁾ Niet opgenomen in de enquête van 2007.

⁽²⁾ Duitsland mag de rubriek 8(c), 8(d) en 8(e) samenvoegen.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
16. ander pluimvee																									
aantal dieren																									
waarvan:																									
a) kalkoenen					NS																				
b) eenden					NS											NS								NS	
c) ganzen					NS											NS	NS		NE					NS	
d) ander pluimvee					NS											NS								NS	
17. Moederkonijnen (voedsters)									NS									NS			NS		NE	NS	
18. Bijen					NS				NS							NS	NS	NS					NS	NS	NS
19. Andere dieren, niet elders genoemd					NS							NS				NS	NS		NE						
bijenkorven																									
ja/nee																									

K. Trekkers, tweewielige trekkers, machines en installaties

- 1) *Op de dag van de enquête volledig in eigendom van het bedrijf*
1. Vierwielige trekkers, rupstrekkers, werktuigtrekkers naar vermogensklasse (kW)⁽¹⁾

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
aantal																									

- a) < 40⁽²⁾
- b) 40 tot < 60⁽²⁾
- c) 60 tot < 100⁽²⁾
- d) 100 en meer⁽²⁾
2. Tweewielige trekkers, motorschoffelmachines, motorfrezen en motormaaiers⁽¹⁾
3. Maaidorsers⁽¹⁾

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
aantal																									
aantal																									
aantal																NS									
aantal																NE									
aantal																									
aantal																									
aantal																									

⁽¹⁾ Niet opgenomen in de enquête van 2007.

⁽²⁾ Facultatief voor de enquête van 2005. Niet opgenomen in de enquête van 2007.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
9. Andere volledig gemechaniseerde oogstmachines ⁽¹⁾																NS									
aantal																									
10. Irrigatie-installaties ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE											
ja/nee																									
a) zo ja, zijn de installaties verplaatsbaar ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE											
ja/nee																									
b) zo ja, zijn de installaties vast opgesteld ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE			NS								
ja/nee																									

2) *Machines gebruikt door meer dan een bedrijf in de twaalf maanden voorafgaande aan de dag van de enquête en welke in eigendom zijn van een ander bedrijf, een coöperatie of in mede-eigendom of welke in eigendom zijn van een loonbedrijf*

1. Vierwielige trekkers, rupstrekkers, werktuigtrekkers naar vermogensklasse (kW)⁽¹⁾
2. Tweewielige trekkers, motorschoufelmachines, motorfrees en motormaaiers⁽¹⁾
3. Maaidorsers⁽¹⁾
9. Overige volledig gemechaniseerde oogstmachines⁽¹⁾

ja/nee																									
ja/nee																									
ja/nee																									
ja/nee																									

L. **Landbouwarbeidskrachten** (in de twaalf maanden voorafgaande aan de dag van de enquête)

Voor de volgende categorieën landbouwarbeidskrachten worden, voor elke op het bedrijf werkende persoon, op dusdanige wijze statistische gegevens verzameld dat deze met elkaar en/of met andere kenmerken uit de enquête op verschillende manieren kunnen worden gekruist.

⁽¹⁾ Niet opgenomen in de enquête van 2007.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

3 a) Andere gezinsleden van „enige bedrijfshoofden”, die landbouw-werk voor het bedrijf verrichten, mannen (exclusief personen uit categorie L.1, L.1 a) en L.2)

3 b) Andere gezinsleden van „enige bedrijfshoofden”, die landbouw-werk voor het bedrijf verrichten, vrouwen (exclusief personen uit categorie L.1, L.1 a) en L.2)

Van elk van de bovengenoemde categorieën moeten, voor elk per-soon, de volgende gegevens over het aantal personen op het be-drijf overeenkomstig de volgende indeling worden geregistreerd:

— leeftijd overeenkomstig de volgende leeftijdscategorieën: vanaf het einde van de leer-plichtige leeftijd tot 25 jaar, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 en ouder 1⁽¹⁾

— werkzaamheden op het land-bouwbedrijf (exclusief huis-houdelijk werk) overeenkom-stig de indeling:

0 %, > 0 ≤ 25 %, 25 ≤ 50 %, 50 ≤ 75 %, 75 ≤ 100 %, 100 % (fulltime) van de jaar-lijkse arbeidstijd van een vol-tijds werkende kracht.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

⁽¹⁾ Niet opgenomen in de enquête van 2007.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

4 a) Regelmatig werkzame arbeidskrachten, niet-gezinleden, mannen (exclusief personen uit categorie L.1, L.1 a), L.2 en L.3)

4 b) Regelmatig werkzame arbeidskrachten, niet-gezinleden, vrouwen (exclusief personen uit categorie L.1, L.1 a), L.2 en L.3)

Van elk van de bovengenoemde categorieën moeten, voor elk persoon, de volgende gegevens over het aantal personen op het bedrijf overeenkomstig de volgende indeling worden geregistreerd:

- leeftijd overeenkomstig de volgende leeftijds categorieën:
 - vanaf het einde van de leerplichtige leeftijd tot 25 jaar, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 en ouder⁽¹⁾
- werkzaamheden op het landbouwbedrijf (exclusief huishoudelijk werk) overeenkomstig de indeling:
 - 0%, > 0 ≤ 25%, 25 ≤ 50%, 50 ≤ 75%, 75 ≤ 100%, 100% (fulltime) van de jaarlijkse arbeidstijd van een voltijds werkende kracht.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

⁽¹⁾ Niet opgenomen in de enquête van 2007.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK

5 + 6 Niet-regelmatig werkzame arbeidskrachten, niet-gezinsleden, mannen en vrouwen

aantal werkdagen

7. Heeft het bedrijfshoofd, als hij ook bedrijfsleider is, ook andere winstgevendende werkzaamheden?

— als voornaamste bezigheid? ja/nee
 — als bijkomende bezigheid? ja/nee

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

8. Heeft de echtgenoot/echtgenote van het „enig bedrijfshoofd” een andere winstgevendende werkzaamheid?

— als voornaamste bezigheid? ja/nee
 — als bijkomende bezigheid? ja/nee

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

9. Hebben andere gezinsleden van het „enig bedrijfshoofd” die landbouwwerk voor het bedrijf verrichten, een andere betaalde baan? Zo ja, hoeveel hebben een andere winstgevendende werkzaamheid

aantal personen

— als voornaamste bezigheid?

— als bijkomende bezigheid?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

10. Totaal aantal niet onder L.1 tot en met L.6 opgevoerde werkdagen in voltijdequivalenten (landbouwwerk) gedurende de twaalf maanden voorafgaande aan de dag van de enquête door niet-rechtstreeks door het bedrijf tergestelde personen (bv. werknemers van loonbedrijven) (1)

aantal personen

— als voornaamste bezigheid?

— als bijkomende bezigheid?

aantal personen

aantal dagen

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(1) Facultatief voor lidstaten die van dit kenmerk een globale schatting op regionaal niveau kunnen geven.

BIJLAGE II

WIJZIGINGEN VAN BIJLAGE I VAN BESCHIKKING 2000/115/EG

1. Punt A wordt als volgt gewijzigd:

Punt A/1, onder II:

„De regio's en gebieden voor de landbouwstructurenquêtes zijn opgenomen in bijlage IV.”

en de volgende zin in punt A/1 a), onder II:

„Indien deze codes niet kunnen worden verstrekt, delen de lidstaten in plaats daarvan voor ieder bedrijf de informatie voor de kenmerken A/2, A/2 a) en A/3 mee.”

worden geschrapt.

2. Punt C wordt als volgt gewijzigd:

Aan punt C wordt het volgende punt toegevoegd:

„C/5. **Bedrijfssysteem en werkwijzen**1. C/5 f) *Investeringssteun gedurende de afgelopen vijf jaar*

I. Overheidssteun voor investeringen betreft maatregelen die onder Verordening (EG) nr. 1257/1999 inzake plattelandontwikkeling vallen.

II. „Rechtstreeks” betekent dat investeringssteun die niet rechtstreeks aan het bedrijf wordt betaald, maar die op een hoger niveau (regionaal of groepsniveau) wordt verstrekt, niet onder dit kenmerk valt, zelfs als deze steun het bedrijf indirect ten goede komt. Voorbeelden van niet-inbegrepen investeringen zijn:

- dienstverlenende instanties voor de basiszorg voor de plattelandseconomie en bevolking;
- de ontwikkeling en verbetering van de met de ontwikkeling van de landbouw samenhangende infrastructuur;
- de oprichting van bedrijfsverzorgingsdiensten en diensten ter ondersteuning van het bedrijfsbeheer voor de landbouw;
- de afzet van kwaliteitslandbouwproducten;
- grondverbetering;
- herverkaveling.

Niet inbegrepen zijn eveneens steun en maatregelen van Verordening (EG) nr. 1257/1999 die niet op investeringen betrekking hebben, zoals:

- opleiding (hoofdstuk III);
- vervroegde uittreding (hoofdstuk IV);
- probleemgebieden en gebieden met specifieke beperkingen op milieugebied (hoofdstuk V);
- milieumaatregelen in de landbouw (hoofdstuk VI).

2. C/5 f) i) *Overheidssteun in het kader van productieve investeringen*

I. In Verordening (EG) nr. 1257/1999 hebben productieve investeringen betrekking op:

- artikel 4: investeringen in landbouwbedrijven;
- artikel 8: vestiging van jonge landbouwers.

3. C/5 f) ii) *Overheidssteun in het kader van maatregelen voor plattelandsontwikkeling*

I. De maatregelen voor plattelandsontwikkeling die hieronder vallen zijn bepaalde maatregelen van artikel 33 van Verordening (EG) nr. 1257/1999:

- dorpsvernieuwing en -ontwikkeling en de bescherming en instandhouding van het landelijke erfgoed;
- diversificatie van de bedrijvigheid in de landbouw en in verwante activiteiten gericht op het combineren van verscheidene activiteiten of het aanboren van alternatieve inkomstenbronnen;
- de bevordering van toeristische en ambachtelijke activiteiten;
- milieubehoud in samenhang met land- en bosbouw en landschapsbeheer, en met verbetering van het welzijn van dieren;
- financiële instrumentering;

en investeringen in de bosbouw (hoofdstuk VIII).

C/6 Bestemming van de productie van het bedrijf

4. C/6 a) *Verbruik door het huishouden van het bedrijfshoofd*

II. De gratis verstrekking aan gezins- en familieleden moet als verbruik door het huishouden worden beschouwd. Voor de eindproductie wordt de definitie van de landbouwrekeningen gebruikt (d.w.z. de productie die als input voor andere productie wordt gebruikt, zoals veevoeder voor de dierlijke productie, blijft bij de berekening van de totale productie buiten beschouwing).

De 50 % grens is natuurlijk geen precieze grens, maar geeft een orde van grootte aan.

5. C/6 b) *Rechtstreekse verkoop aan consumenten*

II. De 50 % grens is natuurlijk niet het resultaat van een precieze schatting, maar geeft een orde van grootte aan.”

BIJLAGE III

Termijnen voor de indiening van de gevalideerde individuele enquêtegegevens bij Eurostat

Lidstaat	Termijnen landbouwstructurenquêtes 2005	Termijnen landbouwstructurenquêtes 2007
België	30 juni 2006	31 mei 2008
Tsjechië	30 juni 2006	30 juni 2008
Denemarken	31 mei 2006	31 mei 2008
Duitsland	30 september 2006	30 september 2008
Estland	30 juni 2006	30 juni 2008
Griekenland	31 december 2006	31 december 2008
Spanje	31 december 2006	31 december 2008
Frankrijk	31 december 2006	31 december 2008
Ierland	30 juni 2006	31 mei 2008
Italië	31 oktober 2006	30 september 2008
Cyprus	30 september 2006	30 september 2008
Letland	30 juni 2006	30 juni 2008
Litouwen	31 maart 2006	31 maart 2008
Luxemburg	31 mei 2006	31 mei 2008
Hongarije	30 september 2006	30 september 2008
Malta	31 juli 2006	31 juli 2008
Nederland	31 juli 2006	31 juli 2008
Oostenrijk	30 september 2006	30 september 2008
Polen	31 maart 2006	31 maart 2008
Portugal	31 december 2006	31 december 2008
Slovenië	30 juni 2006	30 juni 2008
Slowakije	31 oktober 2006	30 september 2008
Finland	31 augustus 2006	31 augustus 2008
Zweden	30 juni 2006	30 juni 2008
Verenigd Koninkrijk	31 augustus 2006	31 augustus 2008

VERORDENING (EG) Nr. 2140/2004 VAN DE COMMISSIE

van 15 december 2004

houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1245/2004 inzake de formaliteiten met betrekking tot de aanvraag en afgifte van visserijvergunningen voor de wateren in de exclusieve economische zone van Groenland

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1245/2004 van de Raad van 28 juni 2004 betreffende de sluiting van het vierde protocol tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de visserij zoals bedoeld in de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de regering van Denemarken en de plaatselijke regering van Groenland, anderzijds⁽¹⁾, en met name op artikel 4, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 1245/2004 is bepaald dat reders uit de Gemeenschap die een vergunning ontvangen voor een vaartuig om te vissen in de wateren in de exclusieve economische zone van Groenland, een recht betalen overeenkomstig artikel 11, lid 5, van het vierde protocol.
- (2) Volgens artikel 11, lid 5, van het vierde protocol worden de technische uitvoeringsbepalingen voor de verlening van visserijvergunningen bij administratief akkoord door beide partijen onderling vastgesteld.

- (3) De regering van Groenland en de Gemeenschap hebben onderhandelingen gevoerd over de formaliteiten met betrekking tot de aanvraag en afgifte van vergunningen, op basis waarvan op 30 september 2004 een administratief akkoord is ondertekend.

- (4) Bijgevolg moeten de bij dit administratief akkoord vastgestelde maatregelen worden toegepast.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor de visserij en de aquacultuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De formaliteiten met betrekking tot de aanvraag en afgifte van vergunningen zoals bedoeld in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1245/2004 worden vastgesteld bij het aan deze verordening gehechte administratief akkoord.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 december 2004.

Voor de Commissie

Joe BORG

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 237 van 8.7.2004, blz. 1.

BIJLAGE

Administratief akkoord inzake vergunningen tussen de Europese Commissie, de regering van Denemarken en de autonome regering van Groenland**Voorwaarden voor de uitoefening van de visserij door vaartuigen van de Gemeenschap in de visserijzone van Groenland**

A FORMALITEITEN VOOR DE AANVRAAG EN AFGIFTE VAN VERGUNNINGEN

1. Reders dienen uiterlijk op 1 maart of dertig dagen vóór aanvang van hun visreis via hun nationale autoriteiten bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen een aanvraag in voor elk vaartuig dat in het kader van de overeenkomst visserij wenst te bedrijven. De aanvragen worden ingediend op de daartoe door Groenland verstrekte formulieren, waarvan een model is opgenomen in aanhangsel 1. Elke aanvraag voor een visserijvergunning moet vergezeld gaan van het bewijs dat de voor de geldigheidstermijn van de vergunning verschuldigde visrechten zijn betaald. In de bedoelde visrechten zijn alle nationale en plaatselijke belastingen betreffende de toegang tot de visserij begrepen. De visserijautoriteiten van Groenland leggen een administratieve heffing op ten belope van één procent van de visrechten.

Voor elk vaartuig dat in het kader van de overeenkomst visserij wenst te bedrijven, legt de Commissie van de Europese Gemeenschappen de door de reder ingediende aanvraag voor aan de visserijautoriteiten van Groenland.

2. De visserijautoriteiten van Groenland delen vóór de inwerkingtreding van het administratief akkoord alle gegevens mee over de voor de betaling van de visrechten te gebruiken bankrekeningen.
3. De vergunning wordt afgegeven op naam van een bepaald vaartuig; zij is niet overdraagbaar overeenkomstig het bepaalde in punt 4. Op de vergunning staat de maximale hoeveelheid vermeld die gevangen en aan boord gehouden mag worden. Voor iedere wijziging van de op de vergunning vermelde maximale hoeveelheid dient een nieuwe vergunning te worden aangevraagd. Indien een vaartuig de in de vergunning vermelde maximale hoeveelheid overschrijdt, dient het vaartuig voor de hoeveelheid waarmee deze maximale hoeveelheid is overschreden, extra rechten te betalen. Voor een vaartuig wordt geen nieuwe vergunning afgegeven zolang bedoelde extra rechten niet zijn betaald. Deze extra rechten worden berekend overeenkomstig het bepaalde in deel B, punt 3.
4. Op verzoek van de Commissie van de Europese Gemeenschappen wordt de vergunning in geval van overmacht evenwel vervangen door een nieuwe vergunning voor een ander vaartuig met soortgelijke kenmerken als het te vervangen vaartuig. Op de nieuwe vergunning wordt vermeld:

— de datum van afgifte;

— dat deze vergunning in de plaats komt van de vergunning voor een ander vaartuig en dat de vergunning van het vorige vaartuig wordt geannuleerd.

5. Indien de in vergunningen vermelde maximale hoeveelheden geheel of gedeeltelijk worden omgewisseld („swapping”), worden de oude vergunningen ingetrokken en nieuwe vergunningen afgegeven. In dat geval zijn geen visrechten verschuldigd.
6. De vergunningen worden binnen een termijn van 15 dagen na ontvangst van de aanvraag door de visserijautoriteiten van Groenland afgegeven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen.
7. Het origineel of een kopie van de vergunning moet steeds aan boord zijn en op ieder verzoek aan de bevoegde autoriteiten van Groenland worden voorgelegd.

B GELDIGHEIDSTERMIJN VAN DE VERGUNNINGEN EN WIJZE VAN BETALING

1. Vergunningen zijn geldig vanaf de datum van afgifte tot het einde van het kalenderjaar waarin de vergunning is afgegeven. De vergunningen worden binnen een termijn van 15 dagen na ontvangst van de aanvraag en na ontvangst van de voor ieder vaartuig per jaar verschuldigde visrechten afgegeven.

Voor de visserij op lodde worden vergunningen afgegeven van 20 juni tot en met 31 december en van 1 januari tot en met 30 april.

2. De visrechten worden als volgt bepaald:

— 2005: 2% van de prijs per t voor de betrokken soort;

— 2006: 3% van de prijs per t voor de betrokken soort.

3. De visrechten voor 2005 worden gebaseerd op bijlage VI van het protocol en luiden als volgt:

Soort	EUR per t
Roodbaarzen	28
Zwarte heilbot	51
Garnaal	42
Heilbot	56
Lodde	2
Grenadiervis	12
Sneeuwkrab	81

Over de totale visrechten (de maximale te vissen hoeveelheid vermenigvuldigd met de prijs per t) wordt door Groenland een administratieve heffing geheven van één procent van de visrechten.

Wanneer de maximale hoeveelheid niet wordt gevangen, worden de overeenkomstige visrechten niet aan de reder terugbetaald.

4. De visrechten voor 2006 worden in november 2005 vastgesteld door middel van een bijlage bij dit administratief akkoord gebaseerd op bijlage VI bij het protocol.
5. De visserijautoriteiten van Groenland maken een afrekening op van de visrechten voor het voorgaande kalenderjaar op basis van de vergunningen die aan vaartuigen van de Gemeenschap zijn afgegeven en andere informatie waarover de visserijautoriteiten van Groenland beschikken.

Deze afrekening moet uiterlijk 5 januari van het volgende jaar bij de Commissie toekomen.

C BETALINGSVOORWAARDEN VOOR DE IN ARTIKEL 11 VAN HET PROTOCOL BEDOELDE FINANCIËLE COMPENSATIE

1. Overeenkomstig artikel 11, lid 1, van het protocol wordt de financiële compensatie ieder jaar aan het begin van het visseizoen betaald.

Overeenkomstig artikel 11, lid 5, van het protocol bestaat de financiële compensatie, inclusief de herziening, uit twee elementen: de financiële compensatie van de EG en de visrechten van de reders.

De visrechten die Groenland volgens de ramingen zal ontvangen van de reders, worden in mindering gebracht op de financiële compensatie van de EG.

2. Aan het einde van het visseizoen wordt het door de reders betaalde bedrag onderzocht en wordt het verschil tussen de betaalde visrechten en de gevangen hoeveelheden zo spoedig mogelijk aan de autoriteiten van Groenland overgemaakt, samen met de financiële compensatie van de EG voor het volgende jaar.

D DATUM VAN INWERKINGTREDING

Dit administratief akkoord treedt in werking op 1 januari 2005.

Aanhangsel 1

Aanvraag van een visvergunning voor de wateren van Groenland

1	Nationaliteit	
2	Naam van het vaartuig	
3	Nummer van het communautaire vlootregister	
4	Op het vaartuig aangebrachte kentekens	
5	Haven van registratie	
6	Radioroepnaam	
7	Inmarsat-nummer (telefoon, telex, e-mail) ⁽¹⁾	
8	Bouwjaar	
9	Vaartuigtype	
10	Soort vistuig	
11	Doelsoorten en hoeveelheid	
12	Visserijzone (ICES/NAFO)	
13	Geldigheidsperiode van de vergunning	
14	Eigenaar, adres, telefoon, telex, e-mail	
15	Exploitant van het vaartuig	
16	Naam van de kapitein	
17	Aantal bemanningsleden	
18	Motorvermogen (kW)	
19	Lengte (l.o.a.)	
20	Tonnage (GT)	
21	Vertegenwoordiger in Groenland Naam en adres	
22	Adres waarheen de vergunning moet worden verzonden; fax	Europese Commissie, directoraat-generaal Visserij, Wetstraat 200, B-1049 Brussel; fax: (32-2) 296 23 38

⁽¹⁾ Kan worden toegezonden na goedkeuring van de aanvraag.

VERORDENING (EG) Nr. 2141/2004 VAN DE COMMISSIE

van 15 december 2004

tot vaststelling, voor niet-geëgreeneerde katoen, van de nadere raming van de productie voor het verkoopseizoen 2004/2005 en van de daarop gebaseerde nieuwe voorlopige verlaging van de streefprijs

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Akte van toetreding van Griekenland, en met name op Protocol nr. 4 betreffende katoen⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1051/2001 van de Raad van 22 mei 2001 betreffende de steun voor de katoenproductie⁽²⁾, en met name op artikel 19, lid 2, tweede streepje,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In artikel 16, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen⁽³⁾ is bepaald dat de in artikel 14, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde nadere raming van de productie van niet-geëgreeneerde katoen en de daarop gebaseerde nieuwe voorlopige verlaging van de streefprijs worden vastgesteld vóór 1 december van het betrokken verkoopseizoen.

(2) In artikel 19, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1051/2001 is bepaald dat bij de vaststelling van de nadere raming rekening wordt gehouden met de stand van de oogstwerkzaamheden. Derhalve moet de voornoemde nadere raming worden vastgesteld op basis van de voor het verkoopseizoen 2004/2005 beschikbare gegevens.

(3) In artikel 14, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1051/2001 is bepaald dat, vanaf 16 december volgende op het begin van het verkoopseizoen, het bedrag van het voorschot wordt berekend aan de hand van de nadere raming van de productie, verhoogd met ten minste 7,5%. Gelet op, met betrekking tot het verkoopseizoen 2003/2004, het meest recente overzicht van de onder controle geplaatste hoeveelheden dat door de lidstaten is meegedeeld overeenkomstig artikel 15, lid 4, onder c) i), van Verordening (EG) nr. 1591/2001, en de onzekere situatie ten aanzien van de Griekse produc-

tie, dient als veiligheidsmarge een verhogingspercentage van 12% voor Griekenland en van 7,5% voor Spanje en voor Portugal te worden toegepast.

(4) De nieuwe voorlopige verlaging van de streefprijs wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1051/2001, waarbij de werkelijke productie echter wordt vervangen door de verhoogde nadere raming van de productie.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor natuurlijke vezels,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor het verkoopseizoen 2004/2005 wordt de nadere raming van de productie van niet-geëgreeneerde katoen vastgesteld op:

— 1 103 000 ton voor Griekenland,

— 344 640 ton voor Spanje,

— 926 ton voor Portugal.

2. Voor het verkoopseizoen 2004/2005 wordt de nieuwe voorlopige verlaging van de streefprijs vastgesteld op:

— 39,437 EUR/100 kg voor Griekenland,

— 27,957 EUR/100 kg voor Spanje,

— 0 EUR/100 kg voor Portugal.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

⁽¹⁾ Protocol laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1050/2001 van de Raad (PB L 148 van 1.6.2001, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 210 van 3.8.2001, blz. 10. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1486/2002 (PB L 223 van 20.8.2002, blz. 3).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 december 2004.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2142/2004 VAN DE COMMISSIE**van 15 december 2004****tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen van toepassing vanaf 16 december 2004**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1784/2003 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven. Voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel is het invoerrecht echter gelijk aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met 55 % en vermindert met de cif-invoerprijs van de betrokken zending. Dit invoerrecht mag echter niet hoger zijn dan het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.
- (2) In artikel 10, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1784/2003 is bepaald dat de cif-invoerprijzen worden berekend aan de hand van de representatieve prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt.

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 1249/96 zijn bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 1784/2003 ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen.
- (4) De vastgestelde invoerrechten zijn van toepassing totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt.
- (5) Voor het normaal functioneren van het stelsel van invoerrechten moeten deze rechten worden berekend aan de hand van de in een referentieperiode geconstateerde representatieve marktkoersen.
- (6) De toepassing van Verordening (EG) nr. 1249/96 leidt ertoe de invoerrechten vast te stellen zoals vermeld in bijlage I bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1784/2003 bedoelde invoerrechten in de sector granen worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 december 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 december 2004.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78.

⁽²⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1110/2003 (PB L 158 van 27.6.2003, blz. 12).

BIJLAGE I

Vanaf 16 december 2004 geldende invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1784/2003 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht ⁽¹⁾ (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	0,00
	van lage kwaliteit	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00
ex 1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden	0,00
1002 00 00	Rogge	32,26
1005 10 90	Mais, zaaigoed, andere dan hybriden	52,37
1005 90 00	Mais, andere dan zaaigoed ⁽²⁾	52,37
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	32,26

⁽¹⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

- 3 EUR/t, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of
- 2 EUR/t, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Estland, Letland, Litouwen, Polen, Finland, Zweden of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽²⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 EUR/t, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

periode van 1.12.2004-14.12.2004

1) Gemiddelden over de referentieperiode bepaald in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1249/96:

Beursnotering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	Van gemiddelde kwaliteit (°)	Van lage kwaliteit (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	109,43 (***)	59,79	156,74 (****)	146,74 (****)	126,74 (****)	79,95 (****)
Golfpremie (EUR/t)	—	11,13	—			—
Grote-Merenpremie (EUR/t)	23,12	—	—			—

(*) Een korting van 10 EUR/t (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(**) Een korting van 30 EUR/t (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(***) Premie van 14 EUR/t inbegrepen (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(****) Fob Duluth.

2) Gemiddelden over de referentieperiode bepaald in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1249/96:

Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico-Rotterdam: 35,18 EUR/t; Grote Meren-Rotterdam: 46,26 EUR/t.

3) Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 7 december 2004

waarbij Frankrijk en Italië worden gemachtigd een maatregel toe te passen die afwijkt van artikel 3, lid 1, van de Zesde Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting

(2004/853/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag⁽¹⁾, en met name op artikel 27,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 27 van Richtlijn 77/388/EEG van de Raad kan de Raad op voorstel van de Commissie met eenparigheid van stemmen elke lidstaat machtigen bijzondere, van de bepalingen van deze richtlijn afwijkende maatregelen te treffen, teneinde de belastingheffing te vereenvoudigen of bepaalde vormen van belastingfraude of -ontwijking te voorkomen.
- (2) Bij brief, gericht aan de Commissie en ingekomen bij het secretariaat-generaal van de Commissie op 24 maart 2004, hebben de Franse en Italiaanse regering verzocht een maatregel te mogen toepassen die afwijkt van artikel 3 van Richtlijn 77/388/EEG.

- (3) De Commissie heeft, overeenkomstig artikel 27, lid 2, van de Zesde Richtlijn, de overige lidstaten bij brief van 1 juni 2004 van het verzoek van de Franse en Italiaanse regering in kennis gesteld en Frankrijk en Italië bij brief van 3 juni 2004 meegedeeld dat zij over alle gegevens beschikte die zij nodig achtte voor de beoordeling van het verzoek.

- (4) Tussen Frankrijk en Italië liggen twee tunnels, die van de Mont Blanc en die van Fréjus. De staatsgrens bevindt zich in de tunnels, maar het zou onpraktisch zijn om daar de tol te heffen. In het huidige artikel 3, lid 1, eerste streepje, van Richtlijn 77/388/EEG is bepaald dat onder het „grondgebied van een lidstaat” het binnenland wordt verstaan. Volgens de huidige regels moet de maatstaf van heffing van de tol derhalve aanknopen bij de respectieve lengte van de tunnel in beide staten. Aangezien tolheffing bij de in- en uitgangen aan weerszijden van de tunnel, zodat iedere lidstaat zijn deel van de tol kan innen, duur zou zijn en storend zou werken, wordt de tol voor het gehele traject geheven aan de respectieve ingang van de tunnel. Voor iedere reis door de tunnel zouden twee tolbedragen en twee verschillende BTW-tarieven in rekening moeten worden gebracht, namelijk voor het Franse respectievelijk het Italiaanse grondgebied. Bovendien zouden de maatstaf van heffing en de BTW nadien tussen de twee lidstaten moeten worden opgesplitst. De BTW is daardoor een bijkomende complicerende factor in een al ingewikkeld financieel compensatiemechanisme waarbij de exploitatiekosten voor de tunnel worden verdeeld.

- (5) De door Frankrijk en Italië gevraagde derogatie strekt ertoe machtiging te verkrijgen voor een derogatie van artikel 3 van Richtlijn 77/388/EEG ter zake van de tunnel van de Mont Blanc en de tunnel van Fréjus.

⁽¹⁾ PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/66/EG (PB L 168 van 1.5.2004, blz. 35).

- (6) Voor beide tunnels willen de twee staten het volledige wegtraject in de tunnel aanmerken als het grondgebied van de staat waar de reis door de tunnel via de weg begint. De Franse exploitant zal de Franse BTW heffen over de volledige tol voor alle reizen die aan de Franse zijde beginnen. Dezelfde procedure zal door de Italiaanse exploitant worden toegepast op alle reizen die aan Italiaanse zijde beginnen.
- (7) Deze derogatie ziet uitsluitend op de heffing van tolgelden en strekt ertoe de wijze waarop de BTW wordt berekend en voldaan, te vereenvoudigen. Zij laat het BTW-gebied van Italië of Frankrijk ter zake van alle andere leveringen van goederen en diensten onverlet.
- (8) De voorgenomen maatregel moet de bovenbeschreven problemen oplossen door middel van een vereenvoudiging van de regeling voor de betaling van de belasting en is hoofdzakelijk technisch van aard. Hij heeft geen negatieve gevolgen voor de eigen middelen van de Gemeenschappen uit de BTW en is evenmin van invloed op het BTW-bedrag dat verschuldigd is in het stadium van het eindverbruik.
- (9) Aangezien deze kwestie ziet op de definitie van het grondgebied voor BTW-doeleinden, ten aanzien waarvan geen wijzigingen te verwachten zijn, moet de gevraagde derogatie voor onbepaalde tijd worden toegestaan,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 3 van Richtlijn 77/388/EEG worden Frankrijk en Italië gemachtigd het volledige wegtraject in de tunnels van de Mont Blanc en van Fréjus aan te merken als deel van het grondgebied van de lidstaat waar de reis via de weg begint.

Artikel 2

Artikel 1 is uitsluitend van toepassing op de heffing van tol voor de tunnels.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek en de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 7 december 2004.

Voor de Raad
De voorzitter
G. ZALM

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 7 december 2004

tot wijziging van Beschikking 2001/865/EG van de Raad houdende machtiging van het Koninkrijk Spanje tot het toepassen van een maatregel die afwijkt van artikel 11 van de Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting

(2004/854/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Zesde Richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag⁽¹⁾, en met name op artikel 27, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 2001/865/EG⁽²⁾ werd het Koninkrijk Spanje door de Raad gemachtigd om, in afwijking van artikel 11, A, lid 1, onder a), van Richtlijn 77/388/EEG, de waarde van goud dat overeenkomstig artikel 26 ter van Richtlijn 77/388/EG is geleverd, in de maatstaf van heffing op te nemen, wanneer de afnemer ditzelfde goud vervolgens aan een leverancier/dienstverrichter verstrekt om te laten verwerken.
- (2) Deze derogatie strekte ertoe misbruik van de vrijstelling voor beleggingsgoud tegen te gaan en aldus bepaalde vormen van belastingfraude of -ontwijking te voorkomen.
- (3) Bij brief, ingekomen bij het secretariaat-generaal van de Commissie op 4 augustus 2004, heeft de Spaanse regering verzocht om verlenging van Beschikking 2001/865/EG, die op 31 december 2004 vervalt.
- (4) Overeenkomstig artikel 27, lid 2, van Richtlijn 77/388/EEG heeft de Commissie de overige lidstaten bij brief van 9 augustus 2004 van het verzoek van het Koninkrijk Spanje in kennis gesteld. Bij brief van 10 augustus 2004 heeft de Commissie het Koninkrijk Spanje meegedeeld dat zij over alle gegevens beschikte die zij nodig achtte voor de beoordeling van het verzoek.
- (5) Volgens de Spaanse autoriteiten heeft de bij Beschikking 2001/865/EG verleende derogatie effectief bijgedragen aan de verwezenlijking van bovengenoemde doelstellingen.

- (6) De derogaties uit hoofde van artikel 27 van Richtlijn 77/388/EEG ter bestrijding van BTW-ontwijking waarbij misbruik wordt gemaakt van de vrijstelling voor beleggingsgoud, kunnen worden opgenomen in een later voorstel voor een richtlijn waarbij een aantal derogaties uit hoofde van genoemd artikel worden gerationaliseerd.
- (7) De geldigheid van de krachtens Beschikking 2001/865/EG verleende derogatie dient derhalve te worden verlengd tot de datum van inwerkingtreding van een richtlijn die de derogaties uit hoofde van artikel 27 van Richtlijn 77/388/EEG rationaliseert en ziet op gevallen van BTW-ontwijking waarbij misbruik wordt gemaakt van de vrijstelling voor beleggingsgoud, maar uiterlijk tot 31 december 2009.
- (8) De derogatie zal geen negatieve gevolgen hebben voor de eigen middelen van de Gemeenschap uit de BTW,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 2 van Beschikking 2001/865/EG wordt vervangen door:

„Artikel 2

De in artikel 1 verleende machtiging vervalt op de datum van inwerkingtreding van een richtlijn tot rationalisering van de derogaties uit hoofde van artikel 27 van Richtlijn 77/388/EEG ter bestrijding van BTW-ontwijking waarbij misbruik wordt gemaakt van de vrijstelling voor beleggingsgoud, maar uiterlijk op 31 december 2009.”

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Spanje.

Gedaan te Brussel, 7 december 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

G. ZALM

⁽¹⁾ PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/66/EG (PB L 168 van 1.5.2004, blz. 35).

⁽²⁾ PB L 323 van 7.12.2001, blz. 24.

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 7 december 2004

tot wijziging van artikel 3 van Beschikking 98/198/EG waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd tot voortzetting van de toepassing van een maatregel die afwijkt van de artikelen 6 en 17 van de Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting

(2004/855/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag⁽¹⁾, en met name op artikel 27, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 27, lid 1, van Richtlijn 77/388/EEG kan de Raad op voorstel van de Commissie met eenparigheid van stemmen elke lidstaat machtigen bijzondere, van deze richtlijn afwijkende maatregelen te treffen of te verlengen teneinde de belastingheffing te vereenvoudigen of bepaalde vormen van belastingfraude of -ontwijking te voorkomen.
- (2) Bij Beschikkingen 95/252/EG⁽²⁾ en 98/198/EG⁽³⁾ heeft de Raad het Verenigd Koninkrijk gemachtigd een maatregel te treffen die afwijkt van de artikelen 6 en 17 van Richtlijn 77/388/EEG.
- (3) Bij brief, ingekomen bij het secretariaat-generaal van de Commissie op 14 juni 2004 en doorgezonden naar alle lidstaten op 7 juli 2004, heeft de regering van het Verenigd Koninkrijk verzocht om verlenging van voornoemde derogatie.
- (4) Ingevolge de huidige derogatie mag het Verenigd Koninkrijk het recht op aftrek van de voorbelasting op de huur- of leasekosten van een personenauto van de zaak tot 50 % beperken wanneer de huurder of lessee die auto

ook voor privé-doeleinden gebruikt, alsmede ervoor kiezen om het privé-gebruik van een auto van de zaak die door een belastingplichtige is gehuurd of geleasd, niet aan te merken als het verlenen van een dienst onder bezwarende titel. Krachtens de derogatie hoeft de huurder/lessee niet voor elke auto van de zaak een administratie bij te houden van het aantal kilometers dat daarmee voor privé-doeleinden is afgelegd, noch belasting over de aldus feitelijk afgelegde kilometers te voldoen. De maatregel is derhalve een vereenvoudiging, maar beperkt ook de mogelijkheid tot misbruik door onjuiste administratievoering.

- (5) De juridische en feitelijke omstandigheden die de machtiging voor de oorspronkelijke derogatie rechtvaardigden, zijn niet gewijzigd en gelden dus nog steeds.
- (6) In het licht van voorstellen van de Commissie tot wijziging van Richtlijn 77/388/EEG wat betreft beperkingen van het recht op aftrek van de BTW is het dienstig de duur van de machtiging te verlengen totdat dergelijke wijzigingen in werking treden. Deze machtiging verstrijkt evenwel uiterlijk op 31 december 2007 indien die wijzigingen op die datum nog niet in werking zijn getreden, zodat de noodzaak tot een derogatie op dat tijdstip kan worden geëvalueerd in het licht van verdere discussies over deze richtlijn in de Raad.
- (7) Een verlenging heeft geen invloed op de eigen middelen van de Europese Gemeenschappen uit de BTW,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Artikel 3 van Beschikking 98/198/EG wordt vervangen door:

„Artikel 3

Deze machtiging verstrijkt op de datum van inwerkingtreding van communautaire regels waarin wordt vastgesteld welke uitgaven ter zake van gemotoriseerde wegvoertuigen niet in aanmerking komen voor een volledige aftrek van de BTW, doch uiterlijk op 31 december 2007.”.

⁽¹⁾ PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/66/EG (PB L 168 van 1.5.2004, blz. 35).

⁽²⁾ PB L 159 van 11.7.1995, blz. 19.

⁽³⁾ PB L 76 van 13.3.1998, blz. 31. Besluit laatstelijk gewijzigd bij Besluit 2003/909/EG (PB L 342 van 30.12.2003, blz. 49).

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

Gedaan te Brussel, 7 december 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

G. ZALM

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 7 december 2004

tot wijziging van Beschikking 2000/746/EG houdende machtiging van de Franse Republiek tot het toepassen van een maatregel die afwijkt van artikel 11 van de Zesde Richtlijn 77/388/EEG betreffende het gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde

(2004/856/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Zesde Richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag⁽¹⁾, en met name op artikel 27, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Beschikking 2000/746/EG⁽²⁾ werd de Franse Republiek door de Raad gemachtigd om, in afwijking van artikel 11, deel A, punt 1, onder a), van Richtlijn 77/388/EEG de waarde van goud dat overeenkomstig artikel 26 ter van Richtlijn 77/388/EEG met vrijstelling is geleverd, in de maatstaf van heffing op te nemen, wanneer de afnemer ditzelfde goud vervolgens aan een leverancier/dienstverrichter verstrekt om te laten verwerken.

(2) Deze derogatie strekte ertoe misbruik van de vrijstelling voor beleggingsgoud tegen te gaan en aldus bepaalde vormen van belastingfraude of -ontwijking te voorkomen.

(3) Bij brief, ingekomen bij het secretariaat-generaal van de Commissie op 6 juli 2004, heeft de Franse regering verzocht om verlenging van Beschikking 2000/746/EG, die op 31 december 2004 vervalt.

(4) Bij brief van 10 augustus 2004 heeft de Commissie, overeenkomstig artikel 27, lid 2, van Richtlijn 77/388/EEG, de overige lidstaten van het Franse verzoek in kennis gesteld en de Franse Republiek meegedeeld dat zij over alle gegevens beschikte die zij nodig achtte voor de beoordeling van het verzoek.

(5) Volgens de Franse autoriteiten heeft de bij Beschikking 2000/746/EG verleende derogatie effectief bijgedragen aan de verwezenlijking van bovengenoemde doelstellingen.

(6) De derogaties uit hoofde van artikel 27 van Richtlijn 77/388/EEG ter bestrijding van BTW-ontwijking waarbij misbruik wordt gemaakt van de vrijstelling voor beleggingsgoud, kunnen worden opgenomen in een later voorstel voor een richtlijn waarbij een aantal derogaties uit hoofde van genoemd artikel worden gerationaliseerd.

(7) De geldigheidsduur van de krachtens Beschikking 2000/746/EG verleende derogatie dient derhalve te worden verlengd tot de datum van inwerkingtreding van een richtlijn die de derogaties uit hoofde van artikel 27 van Richtlijn 77/388/EEG rationaliseert en ziet op gevallen van BTW-ontwijking waarbij misbruik wordt gemaakt van de vrijstelling voor beleggingsgoud, maar uiterlijk tot 31 december 2009.

(8) De derogatie zal geen negatieve gevolgen hebben voor de eigen middelen van de Europese Gemeenschappen uit de BTW,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Artikel 2 van Beschikking 2000/746/EG wordt vervangen door:

„Artikel 2

De in artikel 1 verleende machtiging vervalt op de datum van inwerkingtreding van een richtlijn tot rationalisering van de derogaties uit hoofde van artikel 27 van Richtlijn 77/388/EEG ter bestrijding van BTW-ontwijking waarbij misbruik wordt gemaakt van de vrijstelling voor beleggingsgoud, maar uiterlijk op 31 december 2009.”

⁽¹⁾ PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/66/EG (PB L 168 van 1.5.2004, blz. 35).

⁽²⁾ PB L 302 van 1.12.2000, blz. 61.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 7 december 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

G. ZALM

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 8 december 2004

tot wijziging van Beschikking 97/222/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit de lidstaten de invoer van vleesproducten toestaan

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 4563)

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/857/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 1, artikel 16 en artikel 21 bis, lid 1, eerste alinea,

Gelet op Richtlijn 92/118/EEG van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van producten waarvoor ten aanzien van deze voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage A, hoofdstuk I, van Richtlijn 89/662/EEG, en, wat ziekteverwekkers betreft, van Richtlijn 90/425/EEG⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 2, onder a), en lid 3, onder a),

Gelet op Richtlijn 2002/99/EG van de Raad van 16 december 2002 houdende vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften voor de productie, de verwerking, de distributie en het binnenbrengen van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong⁽³⁾, en met name op artikel 8, leden 1 en 4,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Beschikking 97/222/EG van de Commissie⁽⁴⁾ stelt een lijst vast van derde landen of delen van derde landen waaruit vleesproducten mogen worden ingevoerd.

⁽¹⁾ PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

⁽²⁾ PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 445/2004 van de Commissie (PB L 72 van 11.3.2004, blz. 60).

⁽³⁾ PB L 18 van 23.1.2003, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 89 van 4.4.1997, blz. 39. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/245/EG (PB L 77 van 13.3.2004, blz. 62).

(2) Om de transparantie en de harmonisatie te waarborgen van de in de tabellen van de delen II en III van de bijlage bij Beschikking 97/222/EG vastgestelde codes voor bepaalde behandelingen, moeten sommige voetnoten met betrekking tot de oorsprong en de herkomst van vers vlees worden gewijzigd en verduidelijkt.

(3) De beschrijving van geregionaliseerde gebieden in deel I van de bijlage bij Beschikking 97/222/EG bevat verouderde verwijzingen naar ingetrokken wetten die door nieuwe wetten zijn vervangen. Deze verwijzingen moeten daarom worden geactualiseerd. De overeenkomstige codes van gebieden en behandelingen in deel II van de bijlage bij Beschikking 97/222/EG moeten ook dienovereenkomstig worden geactualiseerd.

(4) De delen I, II en IV van de bijlage bij Beschikking 97/222/EG moeten daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 97/222/EG wordt als volgt gewijzigd:

1) Deel I van de bijlage wordt vervangen door de tekst van bijlage I bij deze beschikking.

2) Deel II van de bijlage wordt vervangen door de tekst van bijlage II bij deze beschikking.

3) Deel IV van de bijlage wordt vervangen door de tekst van bijlage III bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing vanaf 23 december 2004.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 8 december 2004.

Voor de Commissie
Markos KYPRIANOU
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

„Omschrijving van de geregionaliseerde gebieden voor de in de delen II en III genoemde landen

Land	Gebied		Omschrijving van het gebied
	Code	Versie	
Argentinië	AR		Het hele land
	AR-1	1/2004	Het hele land met uitzondering van de provincies Chubut, Santa Cruz en Tierra del Fuego
	AR-2	1/2004	De provincies Chubut, Santa Cruz en Tierra del Fuego
Bulgarije	BG		Het hele land
	BG-1	—	Zoals beschreven in bijlage II, deel I, van Beschikking 79/542/EEG van de Raad ⁽¹⁾ (zoals laatstelijk gewijzigd)
	BG-2	—	Zoals beschreven in bijlage II, deel I, van Beschikking 79/542/EEG ⁽¹⁾ (zoals laatstelijk gewijzigd)
Brazilië	BR		Het hele land
	BR-1	—	Zoals beschreven in bijlage I van Beschikking 94/984/EG van de Commissie ⁽²⁾ (zoals laatstelijk gewijzigd)
Servië en Montenegro	CS		Het hele land zoals beschreven in bijlage II, deel I, van Beschikking 79/542/EEG ⁽¹⁾ (zoals laatstelijk gewijzigd)
Maleisië	MY		Het hele land
	MY-1	95/1	Alleen West-Maleisië (schiereiland)

⁽¹⁾ PB L 146 van 14.6.1976, blz. 15.⁽²⁾ PB L 378 van 31.12.1994, blz. 11.”

BIJLAGE II

„DEEL II

Derde landen of delen daarvan waaruit vleesproducten in de Europese Gemeenschap mogen worden ingevoerd

ISO-code	Land van herkomst of deel daarvan	1. Gedomesticeerde runderen 2. Gekweekt evenhoevig wild, met uitzondering van wilde varkens	Gedomesticeerde schapen en geiten	1. Gedomesticeerde varkens 2. Gekweekt evenhoevig wild (wilde varkens)	Gedomesticeerde en hoevigen	1. Gedomesticeerd pluimvee 2. Gekweekt vederwild	Tamme konijnen en gekweekte leporidae	Vrij evenhoevig wild (met uitzondering van wilde varkens)	Wilde varkens	Wilde eenhoevigen	Wilde leporidae (konijnen en hazen)	Vrij vederwild	Niet-gedomesticeerde landzoogdieren (met uitzondering van hoefdieren en leporidae)
AR	Argentinië AR	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentinië AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentinië AR-2 (1)	A (2)	A (2)	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Australië	A	A	A	A	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BG	Bulgarije BG	D	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
	Bulgarije BG-1	A	A	D	A	D	A	A	D	XXX	A	D	XXX
	Bulgarije BG-2	D	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
BH	Bahrein	B	B	B	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazilië	C	C	C	A	D	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Brazilië BR-1	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	A	XXX
BW	Botswana	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Wit-Rusland	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Canada	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A

ISO-code	Land van herkomst of deel daarvan	1. Gedomesticeerde runderen 2. Gekweekt evenhoevig wild, met uitzondering van wilde varkens	Gedomesticeerde schapen en geiten	1. Gedomesticeerde varkens 2. Gekweekt evenhoevig wild (wilde varkens)	Gedomesticeerde eenhoevigen	1. Gedomesticeerd pluimvee 2. Gekweekt vederwild	Tamme konijnen en gekweekte leporidae	Vrij evenhoevig wild (met uitzondering van wilde varkens)	Wilde varkens	Wilde eenhoevigen	Wilde leporidae (konijnen en hazen)	Vrij vederwild	Niet-gedomesticeerde landzoogdieren (met uitzondering van hoefdieren en leporidae)
CH	Zwitserland	A	A	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
CL	Chili	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Volksrepubliek China	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Colombia	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
CS	Servië en Montenegro	A	A	D	A	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
ET	Ethiopië	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Groenland	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Kroatië	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Israël	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
IN	India	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	IJsland	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenia	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Zuid-Korea	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Marokko	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX

ISO-code	Land van herkomst of deel daarvan	1. Gedomesticeerde runderen 2. Gekweekt evenhoevig wild, met uitzondering van wilde varkens	Gedomesticeerde schapen en geiten	1. Gedomesticeerde varkens 2. Gekweekt evenhoevig wild (wilde varkens)	Gedomesticeerde en hoevigen	1. Gedomesticeerd pluimvee 2. Gekweekt vederwild	Tamme konijnen en gekweekte leporidae	Vrij evenhoevig wild (met uitzondering van wilde varkens)	Wilde varkens	Wilde eenhoevigen	Wilde leporidae (konijnen en hazen)	Vrij vederwild	Niet-gedomesticeerde landzoogdieren (met uitzondering van hoefdieren en leporidae)
MG	Madagascar	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië ⁽¹⁾	A	A	B	A	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauritius	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Mexico	A	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Maleisië MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Maleisië MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namibië ⁽¹⁾	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	XXX
NZ	Nieuw-Zeeland	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paraguay	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RO	Roemenië	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	A
RU	Rusland	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapore	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Swaziland	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Thailand	B	B	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunesië	C	C	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turkije	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Oekraïne	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX

ISO-code	Land van herkomst of deel daarvan	1. Gedomesticeerde runderen 2. Gekweekt evenhoevig wild, met uitzondering van wilde varkens	Gedomesticeerde schapen en geiten	1. Gedomesticeerde varkens 2. Gekweekt evenhoevig wild (wilde varkens)	Gedomesticeerde eenhoevigen	1. Gedomesticeerd pluimvee 2. Gekweekt vederwild	Tamme konijnen en gekweekte leporidae	Vrij evenhoevig wild (met uitzondering van wilde varkens)	Wilde varkens	Wilde eenhoevigen	Wilde leporidae (konijnen en hazen)	Vrij vederwild	Niet-gedomesticeerde landzoogdieren (met uitzondering van hoefdieren en leporidae)
US	Verenigde Staten van Amerika	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
ZA	Zuid-Afrika ⁽¹⁾	C	C	C	A	D	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabwe ⁽¹⁾	C	C	B	A	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX

⁽¹⁾ Zie deel III van deze bijlage voor de minimale behandelingsvereisten voor gepasteuriseerde vleesproducten en biltong.

⁽²⁾ Voor vleesproducten bereid met vers vlees van dieren die na 1 maart 2002 zijn geslacht.

⁽³⁾ Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië: voorlopige code die geen invloed heeft op de definitieve naam die het land zal krijgen na afloop van de lopende onderhandelingen binnen de Verenigde Naties.

XXX: Vleesproducten met vlees van deze soorten mogen niet worden ingevoerd".

BIJLAGE III

„DEEL IV

Verklaring van de in de tabellen in de delen II en III gebruikte codes*Stelsel niet-specifieke behandeling*

A = Voor het vleesproduct wordt geen op veterinairerechtelijke gronden gebaseerde minimumeis vastgesteld ten aanzien van temperatuur of een andere behandeling. Om als een vleesproduct te worden beschouwd, moet het vlees echter een zodanige behandeling hebben ondergaan dat, wanneer het wordt doorgesneden, het snijvlak niet langer de kenmerken van vers vlees vertoont. Het gebruikte verse vlees moet ook voldoen aan de veterinairerechtelijke voorschriften die gelden voor de uitvoer van vers vlees naar de Europese Gemeenschap.

Stelsel specifieke behandeling (opgenoemd in dalende orde van strengheid)

B = Behandeling in een hermetisch gesloten recipiënt tot een F_0 -waarde van 3 of meer.

C = A Tijdens de bereiding van het vleesproduct moet overal in het vlees een temperatuur worden bereikt van ten minste 80 °C.

D = A Tijdens de bereiding van het vleesproduct moet overal in het vlees een temperatuur worden bereikt van ten minste 70 °C. Voor ongekookte ham volstaat een behandeling bestaande uit een natuurlijke fermentatie en rijping gedurende ten minste negen maanden, resulterend in de volgende eigenschappen:

— een A_w van ten hoogste 0,93,

— een pH van ten hoogste 6,0.

E = Voor producten van het type „biltong”, een behandeling die resulteert in:

— een A_w van ten hoogste 0,93,

— een pH van ten hoogste 6,0.

F = A Een warmtebehandeling die garandeert dat een kerntemperatuur van ten minste 65 °C wordt bereikt gedurende een voldoende lange tijd om een pasteurisatiewaarde (pw) van ten minste 40 te bereiken.”

BESLUIT VAN DE COMMISSIE**van 15 december 2004****tot oprichting van een uitvoerend agentschap, genaamd het „Agentschap voor het volksgezondheidsprogramma”, voor het beheer van de communautaire maatregelen op het gebied van de volksgezondheid overeenkomstig Verordening (EG) nr. 58/2003 van de Raad**

(2004/858/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

de uitvoering van projecten met een technisch karakter, die geen besluitvorming van politieke aard inhouden, en vergt een grote technische en financiële deskundigheid gedurende de gehele projectcyclus.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 58/2003 van de Raad van 19 december 2002 tot vaststelling van het statuut van de uitvoerende agentschappen waaraan bepaalde taken voor het beheer van communautaire programma's worden gedelegeerd⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 1,

- (4) Het delegeren van taken in verband met de uitvoering van dit programma aan een uitvoerend agentschap zou kunnen geschieden door de programmeringsfase, waarvoor de diensten van de Commissie verantwoordelijk zijn, duidelijk te scheiden van de uitvoeringsfase van de projecten, waarmee het uitvoerend agentschap zou worden belast.

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 58/2003 verleent de Commissie de bevoegdheid om tot de oprichting van uitvoerende agentschappen te besluiten overeenkomstig het bij die verordening vastgestelde algemene statuut en om aan deze agentschappen bepaalde taken voor het beheer van een of meer communautaire programma's te delegeren. Dit besluit laat het toepassingsgebied van die verordening onverlet.
- (2) De oprichting van een uitvoerend agentschap is bedoeld om de Commissie in staat te stellen zich op haar prioritaire activiteiten en taken te concentreren, die niet kunnen worden geëxternaliseerd, zonder dat zij evenwel de zeggenschap, de controle en de eindverantwoordelijkheid over de door de uitvoerende agentschappen beheerde acties verliest.
- (3) Het beheer van het communautaire actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid, dat bij Besluit nr. 1786/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002⁽²⁾ is vastgesteld, behelst

- (5) Uit een hiertoe uitgevoerde kosten-batenanalyse blijkt dat door de oprichting van een uitvoerend agentschap de efficiëntie bij de uitvoering van het volksgezondheidsprogramma zou kunnen worden verbeterd, terwijl de kosten lager zouden zijn. Uitgaande van de specifieke kenmerken van dit programma wordt de nadruk gelegd op de delegatie van technische taken, waarbij het hoofddoel is de banden tussen dit communautaire programma en de groepen deskundigen in de lidstaten te versterken.
- (6) Het agentschap zal zich ter verwezenlijking van de door de Commissie geformuleerde doelstellingen en onder haar controle moeten verzekeren van deskundigheid op hoog niveau. Het agentschap zal er tevens voor moeten zorgen dat de uitvoering van het programma optimaal verloopt door de indienstneming van gespecialiseerd personeel op het gebied van volksgezondheidsvraagstukken te vergemakkelijken.
- (7) Behalve de uitvoering van zijn taken op lange termijn zal het agentschap de flexibiliteit bij de uitvoering van het programma verbeteren. Het agentschap zal, via zijn jaarlijkse werkprogramma, met name zijn steun kunnen verlenen voor de verwezenlijking van de jaarlijkse prioriteiten voor de uitvoering van het volksgezondheidsprogramma, die door de Commissie na advies van het programmacomité worden gepland en goedgekeurd.

⁽¹⁾ PB L 11 van 16.1.2003, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 271 van 9.10.2002, blz. 1. Besluit laatstelijk gewijzigd bij Beluif nr. 786/2004/EG (PB L 138 van 30.4.2004, blz. 7).

- (8) Een beheer dat is gebaseerd op de door het agentschap bereikte resultaten, waarbij wordt voorzien in de nodige procedures en circuits voor controle en coördinatie, zal het mogelijk maken om de wijze van uitvoering van het programma door de diensten van de Commissie te vereenvoudigen. De diensten van de Commissie zullen ervoor kunnen zorgen dat de technische werkzaamheden van het agentschap vruchten afwerpen door daarnaast op passende wijze opdrachten te ontwikkelen die beoordelingen van politieke aard impliceren. De diensten van de Commissie zullen bovendien de taken voor de uitvoering van het programma ontwikkelen waarvan het niet wenselijk lijkt ze aan het agentschap toe te vertrouwen.
- (9) De samenwerking van het agentschap met de diensten van de Commissie en de uitvoering van zijn specifieke taken op het gebied van de verspreiding van informatie en de ondersteuning van netwerken moeten het mogelijk maken om de zichtbaarheid van het communautaire optreden op het gebied van de volksgezondheid te verbeteren.
- (10) De bij dit besluit genomen maatregelen stemmen overeen met het advies van het Comité voor de uitvoerende agentschappen,

BESLUIT:

Artikel 1

Oprichting

1. Er wordt een uitvoerend agentschap voor het beheer van het communautaire programma op het gebied van de volksgezondheid (hierna: „het agentschap” genoemd) opgericht, waarvan het statuut valt onder Verordening (EG) nr. 58/2003.
2. De benaming van het agentschap is „Uitvoerend agentschap voor het volksgezondheidsprogramma”.

Artikel 2

Vestigingsplaats

De vestigingsplaats van het agentschap is Luxemburg.

Artikel 3

Duur van het agentschap

Het agentschap wordt opgericht voor een periode die begint op 1 januari 2005 en eindigt op 31 december 2010.

Artikel 4

Doelstellingen en taken

1. Het agentschap is in het kader van het communautaire programma op het gebied van de volksgezondheid, dat is vastgesteld bij Besluit nr. 1786/2002/EG (hierna „het kaderbesluit” genoemd), belast met de uitvoering van de taken betreffende de communautaire steun uit hoofde van het programma, met uit-

sluiting van de evaluatie van het programma, de wettelijke voortgangscontrole of alle andere maatregelen die uitsluitend tot de bevoegdheid van de Commissie mochten behoren. Het agentschap is met name belast met de volgende taken:

- a) het beheer van alle fasen van de cyclus van het volksgezondheidsprogramma in verband met specifieke projecten op basis van Besluit nr. 1786/2002/EG en het in dat besluit vastgestelde en door de Commissie goedgekeurde werkprogramma en de hiertoe noodzakelijke controles, alsmede het nemen van de relevante beslissingen in overeenstemming met de akte van delegatie van de Commissie;
- b) het vaststellen van besluiten tot uitvoering van de begroting, zowel aan de ontvangsten- als aan de uitgavenzijde, en het verrichten, in overeenstemming met de door de Commissie verleende delegatie, van alle handelingen die voor het beheer van het volksgezondheidsprogramma vereist zijn, en met name die welke verband houden met overheidsopdrachten en subsidies;
- c) logistieke, wetenschappelijke en technische steun, met name door het organiseren van technische vergaderingen (beheer van werkgroepen van deskundigen), voorbereidende studies, seminars of conferenties.

2. In het delegatiebesluit van de Commissie worden alle aan het agentschap toevertrouwde taken in detail beschreven. Het besluit wordt ter informatie aan het Comité voor de uitvoerende agentschappen toegezonden.

Artikel 5

Organisatiestructuur

1. Het agentschap wordt bestuurd door een directiecomité en een directeur, die door de Commissie worden aangewezen.
2. De leden van het directiecomité worden benoemd voor twee jaar.
3. De directeur van het agentschap wordt benoemd voor vier jaar.

Artikel 6

Subsidie

Het agentschap ontvangt een subsidie die is opgenomen in de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen en afkomstig is van de toewijzing voor het volksgezondheidsprogramma.

Artikel 7

Controle en verslag over de uitvoering

Het agentschap is onderworpen aan de controle van de Commissie en brengt regelmatig verslag uit over de uitvoering van de programma's waarmee het is belast, op de wijze en met de frequentie die in het delegatiebesluit zijn vermeld.

*Artikel 8***Besteding van het werkingsbudget**

Het agentschap besteedt zijn werkingsbudget overeenkomstig het bepaalde in het model van financieel reglement ⁽¹⁾.

Gedaan te Brussel, 15 december 2004.

Voor de Commissie
Markos KYPRIANOU
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1653/2004 van de Commissie van 21 september 2004 houdende een model voor het financieel reglement van de uitvoerende agentschappen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 58/2003 van de Raad tot vaststelling van het statuut van de uitvoerende agentschappen waaraan bepaalde taken voor het beheer van communautaire programma's worden gedelegeerd (PB L 297 van 22.9.2004, blz. 6).